



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DES FINANCES ET DU BUDGET

COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN EN DE
BEGROTING

Mercredi

25-05-2011

Après-midi

Woensdag

25-05-2011

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen!	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
LDD	Lijst Dedecker
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

Question de M. Hendrik Bogaert au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "le nombre de déclarations à la TVA non introduites" (n° 4484)

Orateurs: **Hendrik Bogaert, Bernard Clerfayt**, secrétaire d'État - Modernisation du SPF Finances, Fiscalité environnementale et Lutte contre la fraude fiscale

Question de M. Hendrik Bogaert au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "le soutien apporté aux commissaires responsables des achats" (n° 4714)

Orateurs: **Hendrik Bogaert, Bernard Clerfayt**, secrétaire d'État - Modernisation du SPF Finances, Fiscalité environnementale et Lutte contre la fraude fiscale

Question de M. Éric Jadot au ministre de la Justice sur "la rénovation des infrastructures de l'établissement pénitentiaire de Verviers" (n° 4669)

Orateurs: **Éric Jadot, Bernard Clerfayt**, secrétaire d'État - Modernisation du SPF Finances, Fiscalité environnementale et Lutte contre la fraude fiscale

Question de M. Olivier Henry au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "les frais de dossier et la commission qu'imposeraient des banques lors de l'octroi d'une garantie locative par reconstitution de fonds" (n° 4678)

Orateurs: **Olivier Henry, Bernard Clerfayt**, secrétaire d'État - Modernisation du SPF Finances, Fiscalité environnementale et Lutte contre la fraude fiscale

Questions jointes de
- M. Jan Jambon au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "la direction politique et le système des quotas au FMI" (n° 4697)

- M. Hagen Goyvaerts au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "la réunion des ministres des Finances et du FMI concernant la dette publique grecque" (n° 4718)

Orateurs: **Hagen Goyvaerts, Bernard Clerfayt**, secrétaire d'État - Modernisation du SPF Finances, Fiscalité environnementale et Lutte contre la fraude fiscale

Question de Mme Karine Lalieux au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "le concours 'Loterie Nationale' organisé avec le quotidien Vers l'Avenir" (n° 4741)

INHOUD

Vraag van de heer Hendrik Bogaert aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "het aantal niet-ingediende btw-aangiftes" (nr. 4484)

Sprekers: **Hendrik Bogaert, Bernard Clerfayt**, staatssecretaris - Modernisering van de FOD Financiën, Milieufiscaliteit en Bestrijding van de fiscale fraude

Vraag van de heer Hendrik Bogaert aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de ondersteuning van aankoopcommissarissen" (nr. 4714)

Sprekers: **Hendrik Bogaert, Bernard Clerfayt**, staatssecretaris - Modernisering van de FOD Financiën, Milieufiscaliteit en Bestrijding van de fiscale fraude

Vraag van de heer Éric Jadot aan de minister van Justitie over "de renovatie van de strafinrichting te Verviers" (nr. 4669)

Sprekers: **Éric Jadot, Bernard Clerfayt**, staatssecretaris - Modernisering van de FOD Financiën, Milieufiscaliteit en Bestrijding van de fiscale fraude

Vraag van de heer Olivier Henry aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de dossierkosten en de commissie die sommige banken aanrekenen bij de toekenning van een progressief samengestelde huurwaarborg" (nr. 4678)

Sprekers: **Olivier Henry, Bernard Clerfayt**, staatssecretaris - Modernisering van de FOD Financiën, Milieufiscaliteit en Bestrijding van de fiscale fraude

Samengevoegde vragen van
- de heer Jan Jambon aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de politieke leiding en het quotasysteem in het IMF" (nr. 4697)

- de heer Hagen Goyvaerts aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de vergadering met de ministers van Financiën en het IMF over het schuldprobleem van Griekenland" (nr. 4718)

Sprekers: **Hagen Goyvaerts, Bernard Clerfayt**, staatssecretaris - Modernisering van de FOD Financiën, Milieufiscaliteit en Bestrijding van de fiscale fraude

Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de 'Nationale Loterij'-wedstrijd die door de krant Vers l'Avenir wordt georganiseerd" (nr. 4741)

Orateurs: **Karine Lalieux, Bernard Clerfayt**, secrétaire d'État - Modernisation du SPF Finances, Fiscalité environnementale et Lutte contre la fraude fiscale

Sprekers: **Karine Lalieux, Bernard Clerfayt**, staatssecretaris - Modernisering van de FOD Financiën, Milieufiscaliteit en Bestrijding van de fiscale fraude

Question de M. Karel Uyttersprot au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "la différence entre pleine propriété et nue-propriété dans les avantages fiscaux accordés dans le cadre de prêts" (n° 4742)

11

Orateurs: **Karel Uyttersprot, Bernard Clerfayt**, secrétaire d'État - Modernisation du SPF Finances, Fiscalité environnementale et Lutte contre la fraude fiscale

Vraag van de heer Karel Uyttersprot aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "het onderscheid tussen volle en naakte eigendom bij de fiscale voordelen in het kader van leningen" (nr. 4742)

11

Sprekers: **Karel Uyttersprot, Bernard Clerfayt**, staatssecretaris - Modernisering van de FOD Financiën, Milieufiscaliteit en Bestrijding van de fiscale fraude

Question de M. Karel Uyttersprot au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "l'impôt sur le pécule de vacances" (n° 4743)

15

Orateurs: **Karel Uyttersprot, Bernard Clerfayt**, secrétaire d'État - Modernisation du SPF Finances, Fiscalité environnementale et Lutte contre la fraude fiscale

Vraag van de heer Karel Uyttersprot aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de belastingen op verlofgeld" (nr. 4743)

15

Sprekers: **Karel Uyttersprot, Bernard Clerfayt**, staatssecretaris - Modernisering van de FOD Financiën, Milieufiscaliteit en Bestrijding van de fiscale fraude

Question de M. Jan Van Esbroeck au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "le groupe de travail horeca" (n° 4899)

17

Orateurs: **Jan Van Esbroeck, Bernard Clerfayt**, secrétaire d'État - Modernisation du SPF Finances, Fiscalité environnementale et Lutte contre la fraude fiscale

Vraag van de heer Jan Van Esbroeck aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de horeca werkgroep" (nr. 4899)

17

Sprekers: **Jan Van Esbroeck, Bernard Clerfayt**, staatssecretaris - Modernisering van de FOD Financiën, Milieufiscaliteit en Bestrijding van de fiscale fraude

Question de M. Georges Gilkinet au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "la déduction pour brevets" (n° 4903)

18

Orateurs: **Georges Gilkinet, Bernard Clerfayt**, secrétaire d'État - Modernisation du SPF Finances, Fiscalité environnementale et Lutte contre la fraude fiscale

Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de belastingaftrek voor octrooien" (nr. 4903)

18

Sprekers: **Georges Gilkinet, Bernard Clerfayt**, staatssecretaris - Modernisering van de FOD Financiën, Milieufiscaliteit en Bestrijding van de fiscale fraude

Question de M. Georges Gilkinet au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "la forte diminution des revenus générés par la taxe sur les opérations de bourse" (n° 4904)

20

Orateurs: **Bernard Clerfayt**, secrétaire d'État - Modernisation du SPF Finances, Fiscalité environnementale et Lutte contre la fraude fiscale, **Georges Gilkinet**

Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de scherpe daling van de inkomsten uit de taks op de beursverrichtingen" (nr. 4904)

20

Sprekers: **Bernard Clerfayt**, staatssecretaris - Modernisering van de FOD Financiën, Milieufiscaliteit en Bestrijding van de fiscale fraude, **Georges Gilkinet**

Question de M. Georges Gilkinet au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "la non-collaboration des banques belges à la mise en œuvre de la législation sur les jeux de hasard" (n° 4905)

22

Orateurs: **Georges Gilkinet, Bernard Clerfayt**, secrétaire d'État - Modernisation du SPF Finances, Fiscalité environnementale et Lutte contre la fraude fiscale

Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de onwil van de Belgische banken om mee te werken aan de tenuitvoerlegging van de kansspelwetgeving" (nr. 4905)

22

Sprekers: **Georges Gilkinet, Bernard Clerfayt**, staatssecretaris - Modernisering van de FOD Financiën, Milieufiscaliteit en Bestrijding van de fiscale fraude

Question de M. Theo Francken au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "M. van Ypersele, directeur général" (n° 4910) 24

Orateurs: **Theo Francken, Bernard Clerfayt**, secrétaire d'État - Modernisation du SPF Finances, Fiscalité environnementale et Lutte contre la fraude fiscale

Vraag van de heer Theo Francken aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "directeur-generaal van Ypersele" (nr. 4910) 24

Sprekers: **Theo Francken, Bernard Clerfayt**, staatssecretaris - Modernisering van de FOD Financiën, Milieufiscaliteit en Bestrijding van de fiscale fraude

COMMISSION DES FINANCES ET
DU BUDGETCOMMISSIE VOOR DE FINANCIËN
EN DE BEGROTING

du

van

MERCREDI 25 MAI 2011

WOENSDAG 25 MEI 2011

Après-midi

Namiddag

De behandeling van de vragen en interpellaties vangt aan om 14.46 uur. De vergadering wordt voorgezeten door de heer Raf Terwingen.

Le développement des questions et interpellations commence à 14.46 heures. La réunion est présidée par M. Raf Terwingen.

01 Vraag van de heer Hendrik Bogaert aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "het aantal niet-ingediende btw-aangiftes" (nr. 4484)

01 Question de M. Hendrik Bogaert au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "le nombre de déclarations à la TVA non introduites" (n° 4484)

01.01 Hendrik Bogaert (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de staatssecretaris, voorheen stelde ik al vragen over het aantal belastingaangiftes dat niet werd ingediend.

Ik vernam dat de algemene administratie van de fiscaliteit in haar *balanced score cards* een indicator heeft opgenomen, om het aantal niet-indieners in de personenbelasting, de vennootschapsbelasting en de rechtspersonenbelasting op te volgen.

Naar verluidt was de administratie aan het werk om datzelfde principe ook voor de opvolging van de niet-ingediende btw-aangiftes te kunnen toepassen.

Ter zake had ik graag de volgende vragen gesteld.

Ten eerste, heeft de algemene administratie van de fiscaliteit ondertussen in haar *balanced score cards* een indicator van het aantal niet-indieners van de btw-aangifte opgenomen? Heeft zij een en ander kunnen opvolgen?

Ten tweede, kunt u mij de meest recente cijfers bezorgen van het aantal niet-ingediende btw-aangiftes, met een opsplitsing per Gewest en per provincie?

01.02 Staatssecretaris Bernard Clerfayt: Mijnheer de voorzitter, mijnheer Bogaert, er is wel een indicator. Het percentage ingediende btw-aangiftes werd inderdaad opgenomen in de nieuwe te ontwikkelen *balanced score cards* voor de pijlers KMO en grote ondernemingen. De planning voor deze projecten voorziet dat deze *balanced score cards* respectievelijk in gebruik worden genomen op 31 augustus en op 31 oktober 2011. Een van de te realiseren stappen is het opslaan van informatie per btw-controlekantoor. Voorlopig is enkel de globale toestand beschikbaar.

01.01 Hendrik Bogaert (CD&V): L'administration générale de la fiscalité a inclus dans son tableau de bord prospectif un indicateur permettant d'assurer un suivi du nombre de non-déclarants, tant pour l'impôt des personnes physiques et morales que pour l'impôt des sociétés.

Un indicateur de ce genre est-il également prévu pour le nombre de défauts de déclaration à la TVA? Le ministre peut-il me fournir les chiffres les plus récents en la matière, avec une répartition par Région et par province?

01.02 Bernard Clerfayt, secrétaire d'État: Les tableaux de bord prospectifs qui doivent être élaborés pour les PME et les grandes entreprises ont intégré le pourcentage de déclarations TVA introduites. Ces tableaux de bord prospectifs deviendront opérationnels respectivement le 31 août et le 31 octobre 2011.

Voor het kalenderjaar 2010 bedroeg het aantal niet-ingediende maandelijkse en trimesteriële btw-aangiftes 80 282 ten opzichte van het verwachte aantal 3 361 340, ofwel een percentage van 3,39 %. Het is relatief laag, maar kan uiteraard nog worden verbeterd.

Avant leur utilisation, les informations doivent encore être enregistrées dans les différents bureaux de contrôle de la TVA.

En 2010, 80 282 déclarations mensuelles ou trimestrielles de la TVA n'ont pas été déposées, sur un total escompté de 3 361 340 déclarations, soit 3,39 %. C'est un pourcentage assez faible, mais ces chiffres peuvent encore être améliorés.

01.03 Hendrik Bogaert (CD&V): Mijnheer de staatssecretaris, ik dank u voor uw antwoord.

Als het mogelijk is dan zou ik dat antwoord, als het er is, graag zelf krijgen. Immers, vorige keer stelde ik een vraag en men antwoordde mij dat die gegevens niet beschikbaar waren, tot ik ze plots op de voorpagina van *De Tijd* zag staan. De gegevens werden doorgegeven aan een ander parlementslid. Met veel respect, maar als ik een vraag stel dan zou ik het antwoord graag persoonlijk ontvangen.

01.04 Staatssecretaris Bernard Clerfayt (...). Misschien was het de administratie. Wij hebben in het verleden al veel via de pers vernomen over het functioneren van de FOD Financiën.

01.05 Hendrik Bogaert (CD&V): (...) Ik denk dat u en het kabinet Reynders (...) Dat is niet zo een probleem, maar ik vind het wel netjes dat men zelf een antwoord krijgt wanneer men een vraag stelt.

(...)

De **voorzitter**: De staatssecretaris zal dit ongetwijfeld doorgeven aan de minister van Financiën.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De samengevoegde vragen nrs. 4589, 4643, 4921 en 4555 van respectievelijk de heren Landuyt en Schoofs, mevrouw Lahaye-Battheu en mijzelf, worden uitgesteld en zullen aan minister Reynders worden gesteld.

Les questions jointes n^{os} 4589, 4643, 4921 et 4555 de MM. Landuyt et Schoofs, Mme Lahaye-Battheu et moi-même sont reportées et seront posées à M. Reynders.

Aangezien de heer Bogaert gehaast is geef ik hem thans het woord voor het stellen van zijn vraag onder punt 6 van de agenda, zulks met goedkeuring van de andere collega's.

02 Vraag van de heer Hendrik Bogaert aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de ondersteuning van aankoopcommissarissen" (nr. 4714)

02 Question de M. Hendrik Bogaert au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "le soutien apporté aux commissaires responsables des achats" (n° 4714)

02.01 Hendrik Bogaert (CD&V): In de beleidsbrief Mobiliteit en Openbare Werken 2010/2011 van de Vlaamse regering lezen wij het volgende, ik citeer: "Nog dit jaar" – dat is 2010 – "zal de Vlaamse overheid afspraken maken met de FOD Financiën over de

02.01 Hendrik Bogaert (CD&V): Selon la note de politique Mobilité et Travaux publics 2010/2011, les autorités flamandes devaient

ondersteuning die door onze diensten kan worden geboden aan de aankoopcommissarissen. Zo gaan wij na hoe wij de huidige ondersteuning aan de aankoopcommissarissen kunnen optimaliseren en uitbreiden. Wij kunnen de aankoopcommissarissen onder andere ondersteunen door landmeter-experts in te schakelen. Tegen het einde van het jaar 2010 maken wij, in overleg met de FOD Financiën, een voorbeeldbestek voor het aantrekken van een landmeterexpert. Vervolgens zal de Vlaamse overheid overeenkomsten in de vorm van bestelopdrachten met landmeter-experts afsluiten."

Wat zijn de juridische aard en draagwijdte van die akkoorden. Is er al een concreet bindend protocol tussen de Vlaamse overheid en het federale ministerie van Financiën? Zo niet had ik graag vernomen wat de huidige stand van zaken is en hoe de verdere planning er concreet uitziet.

02.02 Staatssecretaris **Bernard Clerfayt**: Mijnheer Bogaert, bedankt voor uw interessante vraag. Er werd tot nu toe nog geen bindend akkoord of protocol gesloten inzake de ondersteuning van de aankoopcomités vanuit de Vlaamse overheid door het aantrekken via een overheidsopdracht van landmeter-experts.

Sinds het najaar van 2010 hebben omtrent die nieuwe vorm van samenwerking en de opstelling van een ontwerp van lastenkohier, wellicht in eerste instantie voor een proefproject, enkele verkennende vergaderingen met de Vlaamse overheid plaatsgevonden. Die gesprekken zullen doelgericht worden voortgezet.

Tot nu toe is er nog geen definitief akkoord.

02.03 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Mijnheer de staatssecretaris, bedankt voor uw antwoord.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

03 Question de M. Éric Jadot au ministre de la Justice sur "la rénovation des infrastructures de l'établissement pénitentiaire de Verviers" (n° 4669)

03 Vraag van de heer Éric Jadot aan de minister van Justitie over "de renovatie van de strafinrichting te Verviers" (nr. 4669)

03.01 **Éric Jadot** (Ecolo-Groen!): Monsieur le président, monsieur le secrétaire d'État, il s'agit d'une question posée il y a une quinzaine de jours au ministre De Clerck et transférée au ministre Reynders. C'était avant les révélations dans la presse sur l'état de délabrement généralisé de nos prisons. Cela concerne la situation de l'établissement pénitentiaire de Verviers, frappé d'une surpopulation importante et d'une sérieuse dégradation des infrastructures. Je m'y suis rendu le 13 mai et ce que j'y ai constaté est affligeant. D'après la direction, près d'un million d'euros devrait être investi par la Régie des Bâtiments pour parer au plus pressé et permettre à l'établissement de passer l'hiver 2011.

D'après la direction, l'objectif politique de la Régie des Bâtiments est d'investir un million d'euros pour passer l'hiver! Qu'est-il envisagé dans votre département pour l'année 2012 et les années suivantes pour apporter un investissement pérenne aux infrastructures de

encore conclure des accords avec le SPF Finances en 2010 sur le soutien apporté aux commissaires responsables des achats, notamment en faisant appel à des géomètres.

Un protocole concret a-t-il entre-temps déjà été signé entre les autorités flamandes et le SPF Finances?

02.02 **Bernard Clerfayt**, secrétaire d'État: Aucun protocole ni accord contraignant n'a encore été conclu concernant l'appui qui pourrait être apporté aux comités d'acquisition par l'engagement de géomètres-experts.

Les réunions relatives à cette nouvelle forme de collaboration avec les pouvoirs publics flamands et à l'élaboration d'un projet de cahier de charges ont débuté à l'automne 2010 et se poursuivent.

03.01 **Éric Jadot** (Ecolo-Groen!): De gevangenis te Verviers, die ik op 13 mei bezocht heb, heeft te kampen met een ernstige overbevolking en bovendien verkeren de gebouwen er in een erbarmelijke staat. Volgens de directie zou de Regie der Gebouwen er bijna een miljoen euro in moeten investeren om de allernoodzakelijkste herstellingen uit te voeren en ervoor te zorgen dat de instelling de winter van 2011 kan doorstaan.

Waarvoor zal dat bedrag van

l'établissement pénitentiaire de Verviers? À quoi ce million va-t-il servir? Est-il exact, comme la presse l'a annoncé hier, que la solution alternative est de placer des conteneurs? Dans l'affirmative, seront-ils placés à Lantin ou à Paifve?

1 miljoen euro worden gebruikt? Welke plannen heeft uw departement voor 2012 en de daaropvolgende jaren? Klopt het dat er, zoals gisteren in de pers werd gemeld, bij wijze van alternatief wooncontainers zullen worden geplaatst?

03.02 Bernard Clerfayt, secrétaire d'État: Il y a bien un problème à la prison de Verviers, personne ne le nie et cela attire l'attention de la Direction générale des établissements pénitentiaires et de la Régie des Bâtiments. Ces deux services ont décidé de réaliser ensemble une étude de faisabilité. La Direction générale s'en occupe pour l'instant en accord avec la Régie des Bâtiments afin de prévoir un hébergement provisoire sous la forme éventuelle d'unités de conteneurs.

Cette capacité supplémentaire pourrait notamment être prévue dans une zone sécurisée d'une prison existante. C'est ce qui est à l'étude. À ce stade, je ne peux pas vous indiquer quelles seront les orientations choisies. L'étude est en cours et on y travaille en tenant compte de l'urgence.

La faisabilité de cette hypothèse fait l'objet d'études sur les plans fonctionnel et technique. Il y a non seulement la disposition des places mais il faut aussi que ces prisonniers supplémentaires puissent être correctement surveillés dans les lieux où on les placerait. Les deux administrations travaillent conjointement sur le dossier. L'objectif est de mettre cette capacité-tampon à disposition pour la fin 2012, en fonction des délais de commandes, de mise en œuvre et de réalisation, afin de pouvoir y transférer les détenus de la prison de Verviers.

Parallèlement à ces mesures, une décision concernant l'avenir de la prison de Verviers doit être prise sur le long terme. Nous étudions toutes les pistes possibles. Il s'agira soit d'une démolition et d'une reconstruction intégrale, soit d'une rénovation de l'établissement, soit d'un déménagement sur un autre site. Aucune décision n'a encore été prise à ce sujet. Le dossier est suivi avec l'urgence nécessaire par les deux administrations.

03.03 Éric Jadot (Ecolo-Groen!): Monsieur le ministre, le directeur de la prison de Verviers disait hier dans la presse qu'il supposait que des efforts supplémentaires seraient demandés ailleurs et il concluait, dépité, en comparant la situation à celle de la bouteille à encre. Je crois que c'est effectivement le cas. Vous me dites qu'il y a trois options mais on peut éliminer celle qui consiste à maintenir Verviers en état sur le moyen terme. Cette prison doit être fermée dans les plus brefs délais et il faudra effectivement trouver une solution ailleurs!

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

03.02 Staatssecretaris Bernard Clerfayt: Het Directoraat-generaal Penitentiare Inrichtingen en de Regie der Gebouwen hebben besloten om gezamenlijk een haalbaarheidsstudie met betrekking tot de gevangenis te Verviers uit te voeren. Ze overwegen om gevangenen tijdelijk onder te brengen in wooncontainers, die zullen worden opgesteld in een beveiligde zone van een bestaande gevangenis.

De haalbaarheid van deze optie wordt onderzocht. De gevangenen moeten op de plaats waar zij zouden worden ondergebracht op een correcte manier kunnen worden bewaakt. Het is de bedoeling om tegen eind 2012 over deze buffercapaciteit te beschikken.

Er moet op lange termijn een beslissing worden genomen met betrekking tot de gevangenis te Verviers, namelijk afbreken en volledig heropbouwen, renoveren of verhuizen naar een andere site. Het dossier wordt door de twee administraties met de vereiste urgentie gevolgd.

03.03 Éric Jadot (Ecolo-Groen!): Deze gevangenis moet zo snel mogelijk gesloten worden. Er moet gezocht worden naar een andere locatie!

04 Question de M. Olivier Henry au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "les frais de dossier et la commission qu'imposeraient des banques lors de

l'octroi d'une garantie locative par reconstitution de fonds" (n° 4678)

04 Vraag van de heer Olivier Henry aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de dossierkosten en de commissie die sommige banken aanrekenen bij de toekenning van een progressief samengestelde huurwaarborg" (nr. 4678)

04.01 **Olivier Henry** (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, l'article 10 des dispositions du Code civil relatives aux baux relatifs à la résidence principale du preneur stipule que – je cite –: "Lorsque le preneur opte pour une garantie bancaire qu'il s'engage à reconstituer totalement par mensualités constantes pendant la durée du contrat, avec un maximum de trois ans, celle-ci est d'un montant équivalent à trois mois de loyer maximum. L'institution financière devra être celle auprès de laquelle le preneur dispose, le cas échéant, du compte bancaire sur lequel sont versés ses revenus professionnels ou de remplacement. (...) Nonobstant la loi relative au statut et au contrôle des établissements de crédit du 22 mars 1993, une institution financière ne peut pas refuser cette garantie pour des raisons liées à l'état de solvabilité du locataire. (...) Le preneur ne devra aucun intérêt débiteur à l'institution financière, qui lui accordera des intérêts dès le jour de la constitution totale de la garantie. (...)".

Lors d'une demande de constitution d'une telle garantie locative, certaines banques attachent les caractéristiques suivantes aux garanties de ce type:

- les revenus doivent être domiciliés dans ladite banque;
- le loyer mensuel doit être inférieur à un montant équivalent à 50 % des revenus du locataire;
- un premier versement de 1/36^e du montant de la garantie doit être effectué immédiatement;
- les frais d'étude sont de 250 euros, à verser sur le compte à vue avant l'envoi des documents relatifs à l'établissement de la garantie;
- une commission de 2 % est perçue annuellement.

Il semble même que dans certains cas la banque refuse de constituer une garantie locative avec reconstitution des fonds lorsque les personnes sont au chômage.

Monsieur le ministre, avez-vous déjà eu connaissance de l'application de ces conditions? Considérez-vous que ces conditions répondent à une juste application de la loi? Comment expliquez-vous que les personnes au chômage ne puissent pas bénéficier de cette possibilité alors même qu'elles ont des revenus de remplacement? Quelles sont les sanctions prévues en cas de violation de la loi? La CBFA a-t-elle les compétences nécessaires pour traiter ce genre de dysfonctionnements?

04.02 **Bernard Clerfayt**, secrétaire d'État: Monsieur le président, monsieur Henry, la problématique que vous nous exposez cet après-midi a déjà fait l'objet de trois questions parlementaires formulées à l'intention du ministre des Finances. La première l'a été par Mme Déom (n° 11243 du 4 mars 2009), la deuxième a été posée par Mme Lalieux (n° 14101) le 30 juin 2009 – c'est peut-être parce qu'elle s'en souvenait que cette dernière a quitté la salle – et la troisième (n° 552) a été posée par Mme Staelraeve le 3 août 2009.

04.01 **Olivier Henry** (PS): Wanneer een huurder bij zijn bank een aanvraag indient voor het samenstellen van een huurwaarborg door middel van maandelijkse afbetalingen, overeenkomstig artikel 10 van de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek betreffende de huurovereenkomsten met betrekking tot de hoofdverblijfplaats van de huurder, eisen sommige banken dat de inkomsten worden gestort op een rekening bij die bank, dat de huur niet meer bedraagt dan de helft van de inkomsten van de huurder, dat een zesendertigste deel van het bedrag van de waarborg onmiddellijk wordt gestort, dat de dossierkosten van 250 euro op de zichtrekening worden gestort voordat de waarborg wordt samengesteld of dat er een jaarlijkse commissie van 2 procent wordt betaald. Naar verluidt weigeren sommige banken in bepaalde gevallen een progressief samengestelde huurwaarborg samen te stellen als de aanvragers werkloos zijn.

Bent u op de hoogte van die voorwaarden? Wordt de wet volgens u correct toegepast? Waarom kunnen sommige werklozen niet van die mogelijkheid gebruikmaken, terwijl ze toch over een vervangingsinkomen beschikken? In welke sancties voorziet de wet? Is de CBFA bevoegd om tegen die wantoestanden op te treden?

04.02 Staatssecretaris **Bernard Clerfayt**: Er werden reeds drie parlementaire vragen gesteld over dat onderwerp. Ik verwijs u derhalve naar het antwoord op vraag nr. 11243 van mevrouw Déom van 4 maart 2009; mevrouw Lalieux en mevrouw Staelraeve hebben dienaangaande ook een

Comme le ministre des Finances l'a déjà indiqué en réponse à ces questions parlementaires, le contrôle du respect de la réglementation des garanties locatives ne fait pas partie des missions du ministre des Finances.

Par ailleurs, depuis le 1^{er} avril dernier, le contrôle prudentiel des établissements de crédit a été confié à la Banque nationale de Belgique, en exécution de la loi du 2 juillet 2010 modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, ainsi que la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique et portant des dispositions diverses. À ce titre, la Banque nationale n'est cependant pas compétente aux fins de demander aux établissements de crédit de fournir des renseignements sur les garanties locatives qu'ils accordent, sur les frais imputés aux demandeurs ou encore sur les conditions d'octroi de telles garanties.

D'une façon générale, la Banque nationale n'est pas compétente pour connaître comme telles des relations individuelles entre un établissement de crédit et des clients déterminés, sauf dans la mesure requise pour le contrôle prudentiel dudit établissement de crédit selon l'article 47 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit.

Le contrôle des conditions d'application de la réglementation des garanties locatives ne fait pas non plus partie des compétences confiées actuellement à la FSMA (Financial Services and Markets Authority), antérieurement dénommée la CBFA. Par contre, je rappelle que chaque particulier s'estimant lésé par l'attitude d'un établissement de crédit peut, après s'être adressé en premier lieu au service clientèle de la banque elle-même, saisir l'ombudsman des banques pour lui exposer ses griefs.

Pour le surplus, je vous invite à adresser vos questions à mon collègue en charge de la Justice, compétent en matière de baux à loyer. Selon mes informations d'ailleurs, un groupe de travail a été constitué en septembre 2009 sous sa présidence – ce qui constitue une forme de reconnaissance du problème – en vue d'évaluer l'application de la réglementation en matière de garanties locatives.

04.03 Olivier Henry (PS): Monsieur le président, monsieur le secrétaire d'État, (...) (*intervention hors micro*).

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

05 Samengevoegde vragen van

- de heer Jan Jambon aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de politieke leiding en het quotasysteem in het IMF" (nr. 4697)
- de heer Hagen Goyvaerts aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de vergadering met de ministers van Financiën en het IMF over het schuldprobleem van Griekenland" (nr. 4718)

05 Questions jointes de

- M. Jan Jambon au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "la direction politique et le système des quotas au FMI" (n° 4697)
- M. Hagen Goyvaerts au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "la réunion des ministres des Finances et du FMI concernant la dette publique grecque" (n° 4718)

vraag gesteld en, zoals de minister van Financiën reeds vermeldde, behoort het toezicht op de naleving van de reglementering inzake huurwaarborgen niet tot zijn opdrachten.

Voorts is de Nationale Bank van België, die belast werd met het prudentieel toezicht op de kredietinstellingen, niet bevoegd met betrekking tot de individuele relaties tussen kredietinstellingen en bepaalde cliënten, behalve wanneer het prudentieel toezicht op die kredietinstellingen dat vereist.

De controle op de inachtneming van de regelgeving inzake de huurwaarborgen maakt evenmin deel uit van de bevoegdheden van de FSMA (Financial Services and Markets Authority), de vroegere CBFA. Iedere particulier die zich echter benadeeld acht door een kredietinstelling kan nadat hij zich tot de klantendienst van die instelling heeft gewend, de zaak aankaarten bij de Bemiddelingsdienst Banken-Krediet-Beleggingen.

Voor het overige verzoek ik u die vraag te richten aan de minister van Justitie.

De **voorzitter**: De vraag van de heer Jambon heeft een enigszins ander onderwerp dan de vraag van de heer Goyvaerts en wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

05.01 Hagen Goyvaerts (VB): Mijnheer de voorzitter, ik had ook al de indruk dat de vragen inhoudelijk anders waren.

Mijnheer de staatssecretaris, ondanks een lening van 110 miljard euro van de Europese Unie en het IMF slaagt Griekenland er niet in zijn staatshuishouden op orde te stellen en is het land virtueel failliet.

Niettegenstaande de vele beloften slaagt Griekenland er niet in zijn economie te saneren, zijn staatsapparaat efficiënter te maken en een prioriteit te maken van het privatiseren van staatseigendommen.

In de afgelopen week hebben wij van alles gehoord. De ene lidstaat is voorstander van het toekennen van een bijkomende hoeveelheid geld als extra financiering. Er is sprake van dat Griekenland na april-mei 2012 minstens nog eens 30 miljard euro nodig zou hebben.

Andere lidstaten durven nu openlijk pleiten voor een schuldherschikking, al is dat in heel bedekte termen. Ik lees bijvoorbeeld in het Financieel Dagblad, een Nederlandse financieeleconomische krant, dat de eurolanden in het geheim begonnen zijn met de voorbereiding van een verlenging van het Griekse schuldpapier – de staatsobligaties – en met het opzetten van een onafhankelijke instantie om de Griekse bezittingen te verkopen.

Ik weet niet of u daarvan op de hoogte bent. Als u de minister van Financiën zou zijn, zou het ietwat moeilijk zijn om te bevestigen of te ontkennen dat er geheime besprekingen aan de gang zijn, maar het geeft wel aan dat men in de achterkamertjespolitiek bevreesd is voor een aantal zaken die men nu nog met Griekenland moet doen.

Ook de kredietbeoordelaars – Fitch, Moody's en Standard & Poor's – zijn beducht voor wat er met Griekenland zal gebeuren, mede als gevolg van bijvoorbeeld miljarden afschrijvingen van banken, wat onberekenbare gevolgen kan hebben op de kapitaalmarkt.

De reden waarom ik vandaag bij u terechtkom, is dat er vorige week een vergadering is geweest van de ministers van Financiën en het IMF. Kunt u ons enige toelichting geven aangaande de voorwaarden die werden gesteld ten aanzien van Griekenland? Hoever staat men daarmee om bijvoorbeeld die bijkomende schijf van 12 miljard euro vrij te maken?

Welke bijkomende maatregelen werden aan Griekenland opgelegd? Wat zijn de details van het aanvullend pakket aan economische hervorming, bezuinigingen en privatiseringen van staatseigendommen?

Ik ben uitermate benieuwd naar wat de minister van Financiën vorige week in die vergadering te weten is gekomen of al of niet heeft besloten.

05.02 Staatssecretaris Bernard Clerfayt: Mijnheer de voorzitter, er is daaromtrent geen geheim. Iedereen leest in de pers dat Griekenland

Le **président**: La question de M. Jambon est transformée en question écrite.

05.01 Hagen Goyvaerts (VB): Malgré l'octroi d'un prêt de 110 milliards d'euros par l'Union européenne et le FMI, la Grèce n'a pas encore réussi à redresser ses finances publiques et le pays est virtuellement en faillite. Les États membres sont partagés sur la suite à donner aux événements. L'avenir de la Grèce inquiète sérieusement les organismes externes d'évaluation du crédit.

Les ministres des Finances de l'Union européenne et les représentants du FMI se sont réunis la semaine dernière. Quelles ont été les conditions dictées à la Grèce et où en est l'attribution d'un prêt additionnel?

05.02 Bernard Clerfayt, secrétaire d'État: Rien n'a encore

nog wat moeilijkheden heeft en dat er waarschijnlijk nieuwe maatregelen nodig zullen zijn. Tot nu toe is er nog geen beslissing genomen.

De uitvoering van het Griekse programma maakt deel uit van een evaluatie van het IMF en de Europese Commissie die gezamenlijk moet plaatsvinden. De resultaten ervan zijn nog niet bekend maar men kan al met zekerheid bevestigen dat bijkomende maatregelen nodig zullen zijn. De omvang ervan zal afhangen van de *debt sustainability analysis* die nog uitgevoerd moet worden. Aangezien het over een programma gaat dat door de eurolanden en het IMF gesteund wordt, is nauw overleg hieromtrent vereist.

De aanpassingsvoorwaarden waartoe Griekenland zich verbonden had waren opgesomd in het *memorandum of economic and financial policies* van het IMF en in het MOU met de Europese Unie. Die zijn omvangrijk qua inhoud en de uitvoering ervan wordt om de drie maanden opgevolgd. Het hoofdprobleem lijkt nu te zijn dat Griekenland niet in staat zal zijn om zoals voorzien in 2012 naar de financiële markten terug te keren. De aanpak en het programma zelf zullen dus aangepast moeten worden, op vraag van Griekenland zelf.

Een luik ervan – u leest het ook in de pers, dat is geen geheim – is de privatisering van activa. Het komt vooral de Griekse autoriteiten toe om zelf de lijst ervan te bepalen. Het doel was 50 miljard euro vrij te maken tegen 2015 maar tot nu toe werd hieromtrent geen of weinig vooruitgang geboekt. Wij zijn dus nog in afwachting van de voorstellen die vanuit de Griekse regering zelf moeten komen. Die zullen natuurlijk zeer grondig nagekeken worden door de beide autoriteiten, de Europese Commissie en het IMF, die het toezicht hebben op deze herstelplannen.

été décidé concernant la prise de nouvelles mesures à l'égard de la Grèce. Il est toutefois très probable que celles-ci seront nécessaires.

La mise en œuvre du programme grec fait partie d'une évaluation conjointe du FMI et de la Commission européenne. L'ampleur des mesures complémentaires dépendra des résultats de la *debt sustainability analysis*, qui doit encore être effectuée.

Les conditions d'adaptation que la Grèce s'est engagée à respecter étaient énumérées dans le *Memorandum of economic and financial policies* du FMI et dans le *Memorandum of understanding* avec l'Union européenne. Ces conditions sont importantes et la mise en œuvre fait l'objet d'un suivi trimestriel.

Le problème principal, semble-t-il, est que la Grèce ne sera pas en mesure de réintégrer les marchés financiers à l'horizon 2012. Il s'indiquera donc de rectifier l'approche ainsi que le programme.

Une partie importante du programme concerne la privatisation des actifs. La Grèce elle-même doit en fixer la liste. L'objectif était de dégager 50 milliards d'euros pour 2015 mais on ne constate que peu, voire aucun progrès. Nous attendons à présent des propositions, que la Commission européenne et le FMI examineront de manière approfondie.

05.03 Hagen Goyvaerts (VB): Mijnheer de staatssecretaris, ik dank u voor uw antwoord.

U geeft natuurlijk een aantal bijkomende elementen die nog niet echt concreet zijn. Ik ben het inhoudelijk niet zo direct eens met datgene wat als strategie gebruikt moet worden om Griekenland te helpen. Er is een spreekwoord dat zegt dat een ezel zich geen twee keer aan dezelfde steen stoot. Met Griekenland zijn we stilaan op dat punt gekomen.

05.03 Hagen Goyvaerts (VB): La stratégie d'aide à la Grèce me pose problème. Lors de son adhésion à l'Europe en 1981, la Grèce a littéralement dupé les instances européennes. De plus, dans les années qui ont suivi, elle n'a pas communiqué à Eurostat sa situation budgétaire réelle. Dans l'intervalle, en matière de

Bij hun toetreding tot Europa in 1981 hebben zij de instanties belogen en bedrogen met betrekking tot hun kwaliteiten en kwalificaties. Ze hebben in de afgelopen jaren Eurostat ook niet verteld wat de ware begrotingsstatus was, laat staan dat ze wisten wat de staatsschuld was. Ondertussen zijn ze wat kredietwaardigheid betreft in de status BB- gekomen, wat de status is van rommelkredieten of *junk bonds*.

Het is algemeen geweten dat niemand geld zal geven aan een drugsverslaafde om van zijn verslaving af te geraken. Ik vraag mij af of het geld dat men in Griekenland heeft gepompt en het geld dat men blijkbaar nog extra in dit land wil steken, op termijn wel zal terugkomen. Ik heb niet de indruk dat zij met het nodige voluntarisme werken aan hun engagementen. U neemt het voorbeeld van de verkoop van staatseigendommen voor een bedrag van 50 miljard euro. Dit gaat natuurlijk met geen millimeter vooruit.

Bloomberg heeft een enquête gehouden bij al degenen die hebben belegd in Griekenland en 85 % van de burgers gaat er nu al van uit dat zij dat geld niet zullen terugzien. Dit heeft allemaal te maken met die penibele situatie. Ik denk niet dat er nog veel mogelijkheden zijn voor zo'n land.

Veel economen – en het Vlaams Belang sluit zich daarbij aan – zijn van oordeel dat Griekenland beter uit de euro zou stappen en terugkeren naar hun originele munt, de drachme. Op die manier zouden zij hun eigen rente en hun eigen muntkoers kunnen bepalen, en een economisch relanceplan kunnen doorvoeren. Bij al de rest stel ik vast dat het plannen zijn die ontstaan op Europees tekentafels en vervolgens worden opgelegd aan Griekenland. In feite brengen zij echter geen zoden aan de dijk.

Wij zullen in de toekomst zeker nog de kans krijgen om te zien op welke manier de Europese ministers van Financiën, de Europese Commissie en het IMF Griekenland op de pijnbank zullen leggen. Ik heb de stellige overtuiging dat dit een hopeloos verhaal aan het worden is. Willen de EU-lidstaten op termijn hun geld terugzien dat zij erin hebben gestoken, dan kan Griekenland niets anders dan uit de euro stappen, al dan niet voor een tijdelijke periode van grosso modo tien jaar.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

06 Question de Mme Karine Lalieux au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "le concours 'Loterie Nationale' organisé avec le quotidien *Vers l'Avenir*" (n° 4741)

06 Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de 'Nationale Loterij'-wedstrijd die door de krant *Vers l'Avenir* wordt georganiseerd" (nr. 4741)

06.01 Karine Lalieux (PS): Monsieur le président, monsieur le secrétaire d'État, en octobre 2009, j'interrogeais le ministre des Finances sur la participation de la Loterie Nationale à un concours "Cross d'or" organisé avec le quotidien en ligne 7 sur 7 et je formulais à cette occasion un reproche, à savoir que la Loterie Nationale n'indiquait pas le fait que les mineurs ne pouvaient pas participer à ce concours, alors que la loi l'y oblige. M. Reynders ou bien vous, avez dit que vous preniez bonne note de ces remarques – judicieuses – et que vous alliez en aviser la Loterie Nationale.

solvabilité, la Grèce a été reléguée dans la catégorie des crédits douteux ou des *junk bonds*.

La plus grande incertitude plane quant à la possibilité de récupérer un jour les sommes considérables qui ont été injectées dans les caisses de l'État grec. Selon un sondage réalisé par Bloomberg, 85 % des investisseurs considèrent qu'ils ne récupéreront jamais les capitaux investis au bénéfice d'Athènes. De nombreux économistes estiment du reste qu'il vaudrait mieux que nos amis grecs réintroduisent la drachme, ce qui leur permettrait, d'une part, de fixer leurs propres taux d'intérêt et le cours de leur devise et, d'autre part, de mettre en œuvre leur propre plan de relance économique.

06.01 Karine Lalieux (PS): De Nationale Loterij organiseerde onlangs samen met de krant *Vers l'Avenir* een wedstrijd waarbij de deelnemers tot 500 euro aan krasbiljetten konden winnen. Uit niets bleek dat minderjarigen niet mochten deelnemen, wat in strijd is met de wet. De Nationale Loterij

Aujourd'hui, en 2011, la Loterie continue ses activités commerciales à travers le sponsoring, ce qui est très bien pour la renommée de l'entreprise; je n'y vois évidemment rien de mal. En revanche, un concours a été organisé qui se déroulait jusqu'au 17 mai avec le quotidien *Vers l'avenir* et sur son site verslavenir.be. On pouvait y gagner jusqu'à 500 euros de billets de loterie à gratter. Encore une fois, dans le règlement du concours, il n'était rien indiqué au sujet de l'interdiction aux mineurs d'y participer.

Je rappelle que la Loterie ne doit pas promouvoir le jeu mais doit essayer de rendre les consommateurs responsables. Elle ne doit pas essayer de transformer les mineurs en jeunesse dépendante au jeu mais elle doit au contraire tout faire pour l'éviter: c'est indiqué dans son contrat de gestion. Alors que j'entends souvent de la part de la Loterie qu'elle surveille les libraires pour qu'ils ne vendent pas de billets à gratter aux mineurs et qu'elle les sanctionne sévèrement, je voudrais qu'elle se sanctionne elle-même en matière de jeux qu'elle met en ligne et dont elle est la seule responsable.

Ne pourrait-on pas modifier le contrat de gestion pour y ajouter cette obligation? Ne pourriez-vous pas rappeler à l'ordre la Loterie Nationale, sérieusement et officiellement, au sujet de ce type de concours pour lesquels elle ne s'applique pas ses propres règlements?

06.02 Bernard Clerfayt, secrétaire d'État: Monsieur le président, madame Lalieux, la Loterie Nationale m'a confirmé que le concours auquel vous faites référence n'a nullement été organisé par elle, même pas en collaboration avec le quotidien *Vers l'Avenir*. La Loterie Nationale n'a pas non plus conclu d'accord de sponsoring avec le journal *Vers l'Avenir* pour mettre des billets instantanés à la disposition de ce quotidien. La Loterie Nationale, comme entreprise, est donc totalement étrangère à ce concours et n'a pas été mise au courant au préalable.

C'est, en revanche, un point de vente de billets de loterie qui aurait, à l'insu de la Loterie Nationale, conclu un accord de sponsoring avec le journal *Vers l'Avenir*. Vu l'importance que la Loterie Nationale attache au strict respect de l'interdiction de vente aux mineurs, elle est en train d'examiner quelles démarches complémentaires elle pourra entreprendre pour que les principes d'interdiction de vente aux mineurs soient encore mieux respectés dans ce genre d'institution. Le ministre des Finances, chargé de la Loterie Nationale, lui a demandé explicitement plus d'informations sur ce concours et, de manière plus générale d'ailleurs, sur les mesures qui sont prises pour éviter que des concours ou actions de sponsoring de la Loterie ne concernent des mineurs d'âge. Elle a déjà fait savoir qu'une nouvelle campagne de sensibilisation auprès des points de vente débute ce mois-ci.

Le nouveau contrat de gestion publié en août 2010 fait explicitement référence au respect par la Loterie Nationale et de ses partenaires des standards des European Lotteries et aux directives de la World Lottery Association en matière de publicité et d'activités visant à promouvoir la vente de jeux de loterie.

La Loterie Nationale n'est donc nullement responsable de cela. Elle en est très fâchée parce que c'est contraire à ses propres règles et

liet bij een andere wedstrijd die ze in 2007 organiseerde al eens na dat verbod te vermelden.

De Loterij moet van minderjarigen geen gokverslaafden maken, maar moet de consumenten tot verantwoord spelgedrag aanzetten. Ze bestraft trouwens dagbladhandelaars die aan minderjarigen loterijproducten verkopen.

Kan die verplichting niet aan het beheerscontract worden toegevoegd? Is het niet nodig de Loterij tot de orde te roepen met betrekking tot de manier waarop ze haar eigen reglementen toepast?

06.02 Staatssecretaris Bernard Clerfayt: De Nationale Loterij heeft niets met die wedstrijd te maken. Het zou om een verkooppunt van biljetten gaan, dat zonder medeweten van de Nationale Loterij, een sponsoringovereenkomst heeft gesloten met *Vers l'Avenir*. De Loterij onderzoekt momenteel welke bijkomende maatregelen ze kan nemen om het verbod op de verkoop aan minderjarigen nog beter te kunnen naleven. Deze maand wordt er een nieuwe sensibiliseringscampagne bij de verkooppunten opgestart. In het nieuwe beheerscontract, dat in 2010 werd gepubliceerd, wordt er expliciet verwezen naar de normen die de European Lotteries en de World Lottery Association hanteren met betrekking tot de verkoop aan jongeren.

De Loterij neemt alle nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat de operator een einde maakt aan deze praktijken.

elle prend toutes les mesures utiles pour que l'opérateur mette fin à ces pratiques non respectueuses de ses normes.

06.03 Karine Lalieux (PS): Monsieur le président, je remercie le ministre pour ces éclaircissements. On croyait véritablement que c'était un concours organisé par la Loterie Nationale. Quand il s'agit de gagner 500 euros de billets de loterie, a priori, on n'imagine pas que le quotidien les paie au prix plein. On pense directement à du sponsoring. Si tel n'est pas le cas, il faut que la Loterie Nationale puisse sévir auprès de ce revendeur. J'attends avec impatience sa nouvelle campagne d'information à l'égard des mineurs.

06.03 Karine Lalieux (PS): Ik associeerde die wedstrijd onmiddellijk met sponsoring. De Loterij moet de doorverkopers hard kunnen aanpakken. Ik wacht op de nieuwe campagne van de Loterij jegens de minderjarigen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

07 Vraag van de heer Karel Uyttersprot aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "het onderscheid tussen volle en naakte eigendom bij de fiscale voordelen in het kader van leningen" (nr. 4742)

07 Question de M. Karel Uyttersprot au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "la différence entre pleine propriété et nue-propriété dans les avantages fiscaux accordés dans le cadre de prêts" (n° 4742)

07.01 Karel Uyttersprot (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de staatssecretaris, betalingen gedaan in het kader van leningen voor het bekomen van een woning, kunnen voor natuurlijke personen aanleiding geven tot bepaalde fiscale voordelen, dat is bekend.

Voor nieuwe leningen, gesloten vanaf 2005, betreft het onder bepaalde voorwaarden de aftrek voor de enige woning of de zogenaamde woonbonus.

Voor leningen van het oude systeem, dus van voor 2005, waren er verschillende stelsels toepasselijk, namelijk de gewone investeringsaftrek, de bijkomende investeringsaftrek, de belastingvermindering voor kapitaalaflossing wegens het lange termijnsparen, de belastingvermindering voor kapitaalaflossing wegens het bouwsparen en de belastingvermindering voor schuldsaldoverzekering wegens bouwsparen.

Een aloud zeer bij het verlenen van deze verschillende soorten fiscale voordelen blijft nog steeds de situatie waarin de natuurlijke persoon enkel beschikt over de naakte eigendom van een bepaalde woning. Het is opmerkelijk dat in een administratieve rondzendbrief van 2010 duidelijk wordt gesteld dat bij het toelaten van de belastingvermindering voor energiebesparende uitgaven het begrip "eigenaar" eveneens de naakte eigendom omvat. Een dergelijke rondzendbrief is echter niet bindend en wordt bijgevolg niet door alle administraties erkend, wat tot dispuuten leidt.

De interpretatie van het begrip "eigenaar" blijkt aan de kern te liggen van de onzekerheid bij de fiscale voordelen van leningen, zowel op het gebied van de aftrek voor enige woning als op het gebied van leningen in het oude systeem met de belastingvermindering voor kapitaalaflossingen, zowel voor lange termijn als voor bouwsparen, en de belastingvermindering voor premies schuldsaldoverzekering en bouwsparen. Hieruit blijkt dat de fiscale overheden er bijna steeds van uitgaan dat de naakte eigendom wordt bedoeld, niet de volle eigendom.

07.01 Karel Uyttersprot (N-VA): Il existe différentes possibilités de déduction fiscale pour le remboursement d'un prêt hypothécaire. Lorsqu'une personne physique ne jouit que de la nue-propriété d'une habitation, la situation n'est pas claire. Selon une circulaire de 2010, pour l'octroi de l'abattement fiscal pour des dépenses faites en vue d'économiser l'énergie, le concept de "propriétaire" englobe également celui de "nu-propriétaire". Cette circulaire n'est toutefois pas contraignante et n'est donc pas reconnue par l'ensemble des administrations, une situation qui entraîne des litiges. Les différentes interprétations du concept de "propriétaire" sont sources d'incertitude en ce qui concerne les avantages fiscaux liés aux prêts. Il s'avère que les autorités fiscales considèrent quasiment toujours que le terme de propriété correspond à la nue-propriété et non à la pleine propriété.

Ne s'agit-il pas ici d'une différence d'application inacceptable d'un seul et même concept? Dans la négative, étant donné que le CIR ne précise pas la notion de "propriétaire", ni au regard des

Ziet u hierin geen ongeoorloofde verschillende toepassing van een en hetzelfde begrip? Zo niet, vermits noch inzake energiebesparende uitgaven noch inzake leningen het Wetboek van Inkomstenbelasting het begrip "eigenaar" nader definieert, stelt zich de vraag op welke wettelijke basis een verschillende toepassing wel geoorloofd zou zijn tussen naakte eigendom en volle eigendom.

De rondzendbrief van 2002 – toen was het principe van de aftrek voor de enige woning nog niet van toepassing – verwees voor een analyse van het begrip "eigenaar" naar het burgerlijk recht, om te besluiten dat enkel volle eigendom in aanmerking komt voor belastingverminderingen voor het bouwsparen en het langetermijnsparen. Louter naakte eigendom en zelfs louter vruchtgebruik werden toen uitgesloten.

Kan de minister verklaren hoe dit standpunt nog kan verdedigd worden indien in het kader van de belastingvermindering voor energiebesparende uitgaven een zelfde burgerrechtelijke analyse niet aan de orde is?

Specifiek inzake belastingvermindering voor leningen stelt de rechtbank van eerste aanleg van Hasselt dat de fiscale administratie door de eis van volle eigenaar een voorwaarde toevoegt aan de tekst van de wet.

Vindt u het niet opportuun om het administratief standpunt in dat verband te laten herzien, om zo geschillen te vermijden?

Bent u van oordeel dat er alsnog een wettelijke rechtvaardiging bestaat om de gewone en bijkomende investeringsaftrek te weigeren indien men enkel over de naakte eigendom beschikt? Zo ja, dewelke?

In het verleden heeft de minister bevestigd dat de bijkomende investeringsaftrek bij louter naakte eigendom van een woning wel is toegestaan indien de natuurlijke persoon de naakte eigendom in onverdeeldheid ingevolge een erfenis of schenking heeft verworven. Ik verwijs daarvoor naar een parlementaire vraag van 2006. Zonder de kwestie van een eventuele ongelijke behandeling opnieuw te willen oprakelen, rijst de vraag welke wettelijke basis bestaat om de bijkomende investeringsaftrek in dat specifiek kader dan wel toe te laten.

Indien de investeringsaftrek niet zou zijn toegestaan met betrekking tot een lening enkel aangegaan voor het verkrijgen van een naakte eigendom, kunt u dan toelichten of de wet voorziet in een uitzondering voor de belastingplichtige die, naar aanleiding van de aankoop van de naakte eigendom van een woning, geen onroerende inkomsten geniet, maar toch op enige wijze het genot heeft van datzelfde onroerend goed?

Ter illustratie haal ik de klassieke vruchtgebruikconstructie aan, waarbij de naakte eigendom bezit is van de natuurlijke persoon, het vruchtgebruik van een derde partij, en waarbij de natuurlijke persoon het onroerend goed bewoont, al dan niet mits betaling van een huur.

Ik weet dat het een nogal omslachtige, uitgebreide vraag is, mijnheer de staatssecretaris. Ik had de vraag ook kunnen opsplitsen, maar ik

dépenses faites en vue d'économiser l'énergie ni au regard des prêts, la question est de savoir sur quelle base légale est fondée la différence d'interprétation entre la nue-propriété et la pleine propriété.

La circulaire de 2002 renvoie au concept de "propriétaire" en droit civil pour conclure que seule la pleine propriété entre en ligne de compte pour les abattements fiscaux relatifs à l'épargne-logement et à l'épargne à long terme. La nue-propriété et le simple usufruit ont à l'époque été exclus. Comment ce point de vue peut-il encore être défendu si, dans le cadre d'un abattement fiscal pour des dépenses faites en vue d'économiser l'énergie, la même analyse ne s'applique pas en droit civil?

Pour éviter les litiges, ne conviendrait-il pas de revoir la position adoptée par l'administration fiscale? Quelle est la base légale invoquée par l'administration fiscale pour refuser la déduction fiscale ordinaire et supplémentaire pour investissement dans l'hypothèse où le contribuable ne détient que la nue-propriété?

En 2006, le ministre a confirmé l'octroi de la déduction fiscale supplémentaire pour investissement en cas de simple nue-propriété d'un logement, pour autant que la personne physique ait acquis cette nue-propriété en indivision. Quel est le fondement légal de cette décision?

Si la déduction fiscale pour investissement devait être refusée pour un emprunt souscrit exclusivement pour l'acquisition d'une nue-propriété, la loi prévoit-elle une exception pour le contribuable qui, à la suite de l'achat de la nue-propriété d'un logement, ne perçoit aucun revenu immobilier, mais bénéficie néanmoins de la jouissance du

heb er de voorkeur aan gegeven om alle vragen samen te behandelen. bien?

07.02 Staatssecretaris **Bernard Clerfayt**: Mijnheer de voorzitter, mijnheer Uyttersprot, het is inderdaad een zeer uitgebreide vraag. Het is dan ook niet mogelijk om, binnen het kader van de mondelinge vragen, deze vraag in extenso te beantwoorden al zal ik toch een poging doen.

Voor de toepassing van de gewone interestaftrek, de bijkomende interestaftrek voor hypothecaire leningen en de aftrek voor de enige en eigen woning, de fameuze woonbonus, vereist de belastingwetgeving dat er een duidelijke band is met het belastbaar inkomen van de woning waarvoor de lening werd gesloten. Dat belastbaar inkomen, het kadastraal inkomen, moet dus deel uitmaken van de in principe belastbare grondslag.

Aangezien de naakte eigenaar geen belastingplichtige is voor het beoogde onroerende inkomen komt hij de facto niet in aanmerking voor de toepassing van de voornoemde maatregel.

De vermindering voor het langetermijnsparen en voor het bouwsparen zijn inzonderheid afhankelijk van de voorwaarde dat een hypothecaire lening is aangegaan om een woning te bouwen, te verwerven of te verbouwen.

Volgens het cassatiearrest van 17 mei 1996 inzake Terache-Lefranc kan alleen de eigenaar van de woning op die vermindering aanspraak maken.

Artikel 544 van het Burgerlijk Wetboek omschrijft het eigendom als, ik citeer: "Het recht om op de meest volstreckte wijze van een zaak het genot te hebben en daarover te beschikken, mits men er geen gebruik van maakt dat strijdig is met de wetten en met de verordeningen." Het eigendomsrecht omvat drie essentiële bevoegdheden, namelijk de beschikking, het gebruik en het genot. Die bevoegdheden zijn slechts verenigd in de persoon van de volle eigenaar, terwijl de naakte eigenaar alleen het recht van de beschikking heeft en derhalve niet aan de geciteerde omschrijving in het Burgerlijk Wetboek beantwoordt. Bijgevolg kan alleen de volle eigenaar van de woning op de vermindering voor het langetermijnsparen en het bouwsparen aanspraak maken.

Wat het aangehaalde vonnis van 26 november 2009 van de rechtbank van eerste aanleg van Hasselt betreft, wordt opgemerkt dat er ter zake momenteel geen sprake is van een constante rechtspraak. In dat verband wordt de aandacht inzonderheid gevestigd op twee vonnissen van 22 maart 2011 waarin de rechtbank van eerste aanleg te Gent zich wel bij het standpunt van de administratie heeft aangesloten. Daarover bestaat dus nog veel discussie.

Wat de toepassing van de artikelen 145/ 24, 145/ 25 en 145/31 van het WIB 92 betreft, geldt niet hetzelfde verband met het onroerende inkomen van de woning zoals dat voor de gewone interestaftrek, de bijkomende interestaftrek en de woonbonus wel het geval is.

Bovendien heeft de wetgever de toepassing van de belastingvermindering voor energiebesparende uitgaven en de belastingvermindering voor uitgave ter beveiliging van de woning

07.02 **Bernard Clerfayt**, secrétaire d'État: En ce qui concerne la déduction d'intérêts ordinaire, la déduction d'intérêts complémentaire pour les prêts hypothécaires et la déduction pour habitation propre et unique, un lien manifeste avec le revenu cadastral constitue une condition indispensable. Le nu-propriétaire n'étant pas imposé sur le revenu cadastral, il n'entre pas en ligne de compte pour la déduction mentionnée.

La réduction pour l'épargne à long terme et pour l'épargne-logement dépend de la condition qu'un prêt hypothécaire ait été contracté pour la construction, l'acquisition ou la rénovation d'une habitation. Conformément à un arrêt de la Cour de cassation du 17 mai 1996, seul le propriétaire de l'habitation peut prétendre à cette réduction.

L'article 544 du Code civil définit la notion de "propriété". Le droit de propriété comporte trois éléments essentiels: la disposition, l'utilisation et la jouissance. Ces trois éléments ne sont réunis que pour le plein propriétaire. Le nu-propriétaire ne dispose que du droit de disposition. Par conséquent, seul le plein propriétaire peut prétendre à la réduction pour l'épargne à long terme et l'épargne-logement.

Il n'existe pas de jurisprudence constante en la matière. Contrairement au jugement du 26 novembre 2009 du tribunal de première instance de Hasselt, il existe par exemple aussi deux jugements du 22 mars 2001 dans le cadre desquels le tribunal de première instance de Gand s'est rallié à la position de l'administration. Cette matière fait dès lors encore l'objet de nombreuses discussions.

tegen inbraak of brand, uitgebreid naar de huurder. Om redenen van billijkheid laat de administratie op mijn vraag en op vraag van de minister de naakte eigenaar eveneens toe om een beroep te doen op belastingvermindering alsmede op de belastingvermindering voor uitgaven voor vernieuwing van woningen gelegen in een zone voor positief grootstedelijk beleid. Deze laatste maatregel is qua opzet vergelijkbaar met de twee andere vermelde belastingverminderingen.

En ce qui concerne l'application des articles 145/24, 145/25 et 145/31 du CIR 92, le lien avec le revenu immobilier de l'habitation n'est pas le même que pour la déduction d'intérêts ordinaire, la déduction d'intérêts complémentaire et le bonus logement.

Le législateur a en outre étendu au locataire la réduction d'impôt pour les dépenses faites en vue d'économiser l'énergie ainsi que pour les dépenses consenties afin de protéger le logement contre l'effraction ou l'incendie. Pour des raisons d'équité, l'administration permet également au nu-propriétaire de recourir à la réduction d'impôt pour les dépenses liées à la rénovation du logement dans une zone d'action positive des grandes villes. Cette mesure est comparable aux deux autres réductions fiscales mentionnées.

07.03 Karel Uyttersprot (N-VA): Mijnheer de staatssecretaris, dit is een redelijk duidelijk antwoord gezien de moeilijkheidsgraad van de vraag.

Ik noteer alleszins dat er een interpretatieverschil is tussen investeringsaftrek voor leningen tot het bekomen van een woning en investeringsaftrek met betrekking tot energiebesparende maatregelen.

Er blijft toch een interpretatieverschil tussen de administratie en de rechtbank. Dat is heel vervelend, want het leidt tot procedures die de rechtszoekende voor kosten stelt. Misschien zijn sommige fiscale specialisten daar goed mee, maar de rechtszoekende is de dupe.

Ik vraag mij af of wij niet moeten zoeken naar meer zekerheid, in die zin dat als men een dergelijke wetgeving opstelt, er duidelijk wordt bepaald of het gaat om volle of naakte eigendom of beide.

U zegt dat deze materie te omstandig is om nu in detail te bespreken. Kan hiervan eventueel een schriftelijke vraag worden gemaakt?

07.04 Staatssecretaris Bernard Clerfayt: Ik zal u de tekst van het antwoord overhandigen. Als u dan een schriftelijke vraag indient, zijn wij natuurlijk bereid om een antwoord te geven.

07.05 Karel Uyttersprot (N-VA): Moet ik dan dezelfde vraag schriftelijke indien?

07.06 Staatssecretaris Bernard Clerfayt: Niet precies dezelfde; misschien kunt u er nieuwe elementen aan toevoegen.

07.03 Karel Uyttersprot (N-VA): Il y a donc une nette divergence d'interprétation entre la déduction pour investissement dans le cadre d'un emprunt pour l'acquisition d'un logement, d'une part, et la déduction pour investissement concernant les mesures visant à économiser l'énergie, d'autre part. L'administration et les tribunaux ne sont pas sur la même longueur d'ondes et le justiciable en fait les frais. Une plus grande clarté s'impose donc.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

08 Vraag van de heer Karel Uyttersprot aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de belastingen op verlofgeld" (nr. 4743)

08 Question de M. Karel Uyttersprot au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "l'impôt sur le pécule de vacances" (n° 4743)

08.01 Karel Uyttersprot (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de staatssecretaris, dit is een vraag van een totaal ander type.

In het verleden is er nogal wat betwisting geweest over de grondwettelijkheid van de toepassing van een afzonderlijk tarief voor vakantiegelden die vervroegd werden uitbetaald bij ontslag. Zoals u weet, ontvangen arbeiders hun vakantiegeld in het vakantiejaar, dit is doorgaans het jaar volgend op het jaar dat men heeft gewerkt. Dit is niet het geval voor bedienden. Daardoor wordt het vakantiegeld van de arbeiders steeds aan een progressief tarief belast. Het vakantiegeld van bedienden wordt bij ontslag aan een gemiddeld tarief onderworpen. Het Grondwettelijk Hof heeft in een arrest van 2009 bepaald dat deze wijze van belasten steunt op een objectief verschil en naar redelijkheid verantwoord is.

Ik geef u een concreet voorbeeld, mijnheer de staatssecretaris. Het gaat over honderden werknemers. Een oud-werknemer van de Volkswagenfabriek in Vorst koos in de tijd van de onderhandelingen voor een ontslagvergoeding. Die vergoeding zou worden belast aan een voordelig tarief. De ontslagvergoeding en de inschakelingsvergoeding werden respectievelijk belast onder de codes 1253 en 1254. Dit blijkt duidelijk uit de loonfiche opgesteld in opdracht van Volkswagen. De vergoedingen werden in het aanslagjaar 2009, inkomsten 2008, als dusdanig belast.

Een jaar later – aanslagjaar 2010, inkomsten 2009 – ontvangt de belanghebbende zijn verlofgeld van Congé Métal en berekend op de prestaties van het jaar nadien. Congé Métal levert echter een fiche 281 af en plaatst het uitbetaalde verlofgeld onder de code 1250, het normale tarief van de belastingen. De belanghebbende vult zijn belastingaangifte in en vermeldt het verlofgeld onder de code 1250. Het gevolg is dat de vergoeding valt onder het volle tarief en niet onder het gereduceerde tarief zoals een bediende die de uitkering kreeg tijdens het jaar van het ontslag. Aangezien volgens ons de bijzaak de hoofdzaak volgt, dient het verlofgeld dan ook te worden belast aan het voordelige tarief alsof de vergoeding het jaar voordien was uitbetaald.

Hier ontstaat immers een discriminatie tussen arbeiders en bedienden. De bedienden ontvingen hun verlofgeld samen met het loon van het desbetreffende jaar en werden als dusdanig belast aan een voordelig tarief op heel de vergoeding. Bij de arbeiders is dit niet het geval. In de praktijk ervaren de arbeiders dit verschil nog steeds als een benadeling omdat hun vakantiegeld altijd aan dat progressieve tarief wordt onderworpen.

Klopt het dat er nog steeds een verschillende fiscale druk bestaat bij ontslag inzake vakantiegeld uitbetaald aan bedienden en arbeiders? Acht u een andere oplossing voor dit probleem mogelijk in het

08.01 Karel Uyttersprot (N-VA): Dans le passé, il y a eu de nombreuses discussions quant à la constitutionnalité de l'application d'un tarif distinct aux pécules de vacances liquidés anticipativement en cas de départ. Les ouvriers perçoivent leur pécule de vacances au cours de l'année de vacances, ce qui n'est pas le cas des employés. Dans la pratique, cette manière de procéder désavantage les ouvriers car ils sont soumis au tarif plein et non au tarif réduit.

Ce régime fiscal différent en cas de départ entre les employés et les ouvriers en matière de pécule de vacances est-il toujours d'application aujourd'hui? Serait-il possible de trouver une solution au problème des ouvriers?

voordeel van de arbeiders?

08.02 Staatssecretaris **Bernard Clerfayt**: Mijnheer de voorzitter, mijnheer Uyttersprot, ik kan u meedelen dat artikel 123 van de programmawet van 8 april 2003 en artikel 17 van de programmawet van 5 augustus 2003 artikel 171, 6°, eerste streepje van het Wetboek van Inkomstenbelasting 1992 zodanig hebben gewijzigd dat het vakantiegeld dat tijdens het jaar dat de werknemer of de bedrijfsleider die is tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst zijn werkgever verlaat, is opgebouwd en aan hem wordt betaald, afzonderlijk zal worden belast tegen de aanslagvoet met betrekking tot het geheel van de andere belastbare inkomsten.

Door de aanpassing van de tekst werd elk letterlijke discriminatie uitgesloten en is artikel 171, 6°, eerste streepje, van het WIB 1992 van toepassing op alle werknemers, arbeiders inbegrepen zodra zij zich in gelijkaardige, objectieve omstandigheden bevinden.

Deze tekst geeft ook beter de filosofie achter de afzonderlijke taxatie weer, namelijk de progressiviteit van de belasting niet verzwaren door samenvoeging van het vervroegd en het gewone vakantiegeld.

Aangezien een arbeider echter zijn vakantiegeld met betrekking tot de arbeidsprestaties van het jaar waarin hij zijn werkgever verlaat slechts het volgend jaar ontvangt, zal hij in feite de afzonderlijke aanslag niet kunnen genieten. De arbeider bevindt zich immers in een situatie die objectief verschilt van die van een bediende, in zoverre hij niet de inning cumuleert van twee keer het vakantiegeld waarvoor de wetgever de verzwaring van de progressiviteit van de belasting heeft willen voorkomen, zodat het redelijk verantwoordelijk is dat hij verschillend wordt behandeld.

Dit standpunt is ondertussen ook reeds in die zin bevestigd door het arrest 24/2009 van 18 februari 2009 van het Grondwettelijk Hof.

Het verschil in behandeling vloeit derhalve niet voort uit de toepassing van artikel 171, 6°, eerste streepje van WIB 1992, maar mogelijkerwijs uit het feit dat op grond van artikel 23 van het koninklijk besluit van 30 maart 1967 tot bepaling van de algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie de werknemers-arbeiders, geen vervroegd vakantiegeld kunnen ontvangen.

Om een gelijke behandeling tussen arbeiders en bedienden te bekomen, dringt zich dus een aanpassing op van artikel 23 van voornoemd koninklijk besluit van 30 maart 1967, wat niet tot mijn bevoegdheid behoort.

Samengevat, het gaat over het statuut van arbeiders en bedienden. Het is geen fiscaal probleem, maar een probleem dat zijn grond vindt in het verschil tussen arbeiders en bedienden.

08.03 **Karel Uyttersprot** (N-VA): Mijnheer de staatssecretaris, ik had

08.02 **Bernard Clerfayt**, secrétaire d'État: En vertu des lois-programme du 8 avril 2003 et du 5 août 2003, le pécule de vacances qui est acquis et payé au travailleur ou au dirigeant d'entreprise occupé dans le cadre d'un contrat de travail durant l'année où il quitte son employeur est imposable distinctement au taux afférent à l'ensemble des autres revenus imposables.

L'article 171, 6°, premier tiret, du CIR 1992 s'applique à tous les travailleurs, y compris aux ouvriers, tant qu'ils répondent à ces conditions objectives.

La philosophie qui sous-tend l'imposition distincte vise à ne pas accroître la progressivité de l'imposition par le regroupement du pécule de vacances anticipé et du pécule de vacances ordinaire.

Cependant, en réalité, un ouvrier ne peut pas bénéficier de l'imposition distincte étant donné qu'il ne perçoit le pécule de vacances relatif aux prestations effectuées durant l'année où il quitte son employeur que l'année suivante.

Cette différence de traitement découle non pas de l'application de l'article 171, 6°, premier tiret, du CIR 1992, mais probablement de l'impossibilité de verser un pécule de vacances anticipé aux travailleurs ouvriers résultant de l'application de l'article 23 de l'arrêté royal du 30 mars 1967.

L'instauration d'une égalité de traitement entre les ouvriers et les employés nécessite dès lors une modification de cet article 23. Cette matière ne relève cependant pas de mes compétences. Il s'agit d'un problème non pas fiscal, mais lié à la différence de statut entre les ouvriers et les employés.

dit antwoord min of meer verwacht. Dat belet niet dat er toch een zekere onrechtvaardigheid in de wet zit. Ik vraag mij af of dit zelfs geen eenvoudige stap zou kunnen zijn, zonder veel commotie, om hier arbeiders en bedienden al op gelijke voet te kunnen behandelen.

De **voorzitter**: Dat kan een goede suggestie zijn. De problematiek is breder dan dat. De vraag is of men dat kan segmenteren.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

Vraag nr. 4808 van mevrouw Boulet, niet aanwezig, wordt als ingetrokken beschouwd.

Mme Boulet étant absente, sa question n° 4808 est retirée.

09 Vraag van de heer Jan Van Esbroeck aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de horeca werkgroep" (nr. 4899)

09 Question de M. Jan Van Esbroeck au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "le groupe de travail horeca" (n° 4899)

09.01 Jan Van Esbroeck (N-VA): Mijnheer de staatssecretaris, ik had deze vraag graag aan minister Reynders zelf gesteld aangezien hij hier betrokken partij is. Maar goed, ik neem aan dat hij u wel een antwoord meegegeven zal hebben of dat u misschien zelf aanwezig was.

09.01 Jan Van Esbroeck (N-VA): M. Reynders a promis au secteur horeca qu'un groupe de travail serait constitué au sein du gouvernement pour élaborer des mesures compensatoires pour le secteur à la suite de l'instauration anticipée de l'interdiction de fumer.

De voorbije weken heb ik heel wat onderhouden gehad met belangrijke actoren uit de sector van de horeca. U weet wel naar aanleiding waarvan dat gebeurd is. Uit die onderhouden is onder meer gebleken dat de sector ontvangen is door minister Reynders op zijn kabinet. Minister Reynders heeft de sector toen een aantal beloften gedaan, in die zin dat hij gezegd heeft dat er binnen de regering een werkgroep zou opgericht worden om compenserende maatregelen te organiseren voor de sector naar aanleiding van de versnelde invoering van het rookverbod. Het behoeft geen betoog dat het dringend is dat daar een reactie op komt. De overheid kondigt wel strengere inspecties aan op zeer korte termijn met boetes voor de caféhouders, maar over de tegemoetkomingen die de minister de sector in een besloten vergadering beloofde, heeft men nog geen reactie gehad.

Ce groupe de travail a-t-il déjà été constitué? Quelles mesures examine-t-il?

Ik heb een aantal korte vragen voor u betreffende de werkgroep die minister Reynders zelf zou hebben beloofd. Is die werkgroep binnen de regering reeds opgericht? Heeft deze werkgroep, mocht hij opgericht zijn, al enig resultaat geboekt? Over welke maatregelen spreekt deze werkgroep? Waarover gaat het?

09.02 Staatssecretaris **Bernard Clerfayt**: Mijnheer de voorzitter, de regering heeft besloten, in het kader van de begroting, een werkgroep Beleidscoördinatie te creëren, aangevuld met een vertegenwoordiger van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, een vertegenwoordiger van de minister van Werk en een vertegenwoordiger van de minister van de Zelfstandigen, die zal onderzoeken welke compensatiemaatregelen kunnen worden ingevoerd teneinde het eventuele verlies aan omzet ten gevolge van het totale rookverbod te beperken.

09.02 **Bernard Clerfayt**, secrétaire d'État: Le gouvernement a décidé de créer un groupe de travail "coordination politique", auquel viendront se joindre des représentants des ministres des Affaires sociales et de la Santé publique, du Travail et des Indépendants. Ce groupe de travail est chargé d'examiner les mesures de compensation qui pourraient être mises en œuvre.

Ter voorbereiding van die werkgroep heeft er op het kabinet van Financiën een overleg plaatsgevonden met de drie horecafederaties,

alsmede met UNIZO, UCM en NSZ. Op dat overleg werden de voorstellen voor compenserende maatregelen besproken. Die voorstellen zullen nu, als eerste insteek voor de werkgroep, met vertegenwoordigers van alle bevoegde kabinetten, worden onderzocht. Dat zal in de komende dagen gebeuren.

Ik hoop dat er een akkoord zal komen over de te nemen maatregelen. Ik kan niet verder in detail treden over de besprekingen in die werkgroep.

09.03 Jan Van Esbroeck (N-VA): Mijnheer de staatssecretaris, ik dank u voor uw antwoord.

Het is sowieso goed dat er iets aan de gang blijkt te zijn. Ik hoop dat het snel gaat. Wij moeten de tijd in het oog houden.

Vorige week hebben wij al zelfregulerende maatregelen kunnen treffen binnen de sector, wat impliceert dat wij vanaf 1 juli al een kleine insteek zullen hebben. Dat is mede onder onze impuls gebeurd. Daarom herhaal ik het graag nog eens. Ik denk dat wij goed werk geleverd hebben, maar ik vind het wel belangrijk dat de minister contact houdt met FeBeD, de Federatie van de Belgische Drankenhandelaars. Zij kregen geen respons meer na die vergadering. Op die manier weten zij dat er wel aan gewerkt wordt. Ik hoop op enig resultaat tegen het einde van deze maand, met welke maatregelen dan ook, zodat de café-uitbaters nog een maand de tijd hebben om de maatregelen, tegen 1 juli, in te voeren.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

10 Question de M. Georges Gilkinet au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "la déduction pour brevets" (n° 4903)

10 Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de belastingaftrek voor octrooien" (nr. 4903)

10.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Monsieur le secrétaire d'État, depuis l'exercice d'imposition 2008, le Code des impôts sur les revenus a été complété par les articles 205/1 et 205/4 visant à créer une déduction pour revenus de brevets. Cette déduction permet à des sociétés belges et à des établissements belges de sociétés étrangères de porter en déduction de leur base imposable 80 % de leurs revenus de brevets hypothétiques ou réels.

Monsieur le secrétaire d'État, combien de sociétés ont-elles utilisé cette déduction par exercice d'imposition depuis la mise en œuvre du système? Parmi ces sociétés, quelle est la proportion de PME au sens de l'article 15 du Code des sociétés? À combien s'élève le montant total de déductions par exercice d'imposition? Finalement, comment évaluez-vous ce système? Quel a été son impact en termes de création d'emplois et d'investissements?

Une concertation a eu lieu à cette fin au cabinet des Finances avec les trois fédérations du secteur horeca, l'Unizo, l'Union des classes moyennes (UCM) et le Syndicat neutre pour indépendants (SNI). Plusieurs propositions ont été mises sur la table à la suite de cette concertation. Ces propositions seront examinées dans les prochains jours.

09.03 Jan Van Esbroeck (N-VA): J'espère qu'il sera encore possible d'obtenir certains résultats avant la fin du mois, de sorte que les exploitants de cafés aient encore un mois devant eux pour mettre en œuvre les nouvelles mesures nécessaires avant l'échéance du 1^{er} juillet.

10.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Sinds het aanslagjaar 2008 kunnen Belgische vennootschappen en Belgische vestigingen van buitenlandse vennootschappen, krachtens de artikelen 205/1 en 205/4 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, 80 procent van hun hypothetische of reële octrooi-inkomsten aftrekken van hun belastbare grondslag dankzij de aftrek voor octrooi-inkomsten.

Hoeveel vennootschappen hebben hun octrooi-inkomsten afgetrokken sinds de invoering van die regeling? Hoeveel procent daarvan is een kmo in de zin van artikel 15 van het Wetboek van

vennootschappen? Hoeveel bedraagt de totale octrooiaftrek per aanslagjaar? Hoe beoordeelt u die regeling? Welke impact heeft die octrooiaftrek gehad op de werkgelegenheid en de investeringen?

10.02 Bernard Clerfayt, secrétaire d'État: Je dispose d'un tableau reprenant les chiffres en réponse à votre question sur le nombre de sociétés ayant bénéficié de la déduction pour revenus de brevets et à celle sur le montant total des déductions pour les exercices d'imposition 2008, 2009 et 2010.

Je vous signale d'abord que pour l'exercice 2010, il s'agit encore de chiffres provisoires qui concernent environ 90 % des dossiers enrôlés. Ces chiffres sont donc soumis à adaptation, sans doute vers le haut. Ensuite, il faut signaler également que même pour les exercices précédents, les données ne sont pas définitives puisque pour ces exercices d'imposition, le délai d'imposition de trois ans prévu à l'article 354, 1° du Code des impôts sur les revenus 1992 court toujours. Il peut y avoir des révisions de ces montants qui n'ont donc pas de caractère définitif.

Il s'agit respectivement pour 2008, 2009 et 2010 de 68, 75 et 91 sociétés pour des montants totaux de réduction de revenus de brevets de 26 536 000, 109 750 000 et 605 678 000 euros.

Vous constaterez que cette mesure est de plus en plus connue: aussi bien le nombre de sociétés que le montant déduit sont en augmentation. L'administration ne possède pas de classification entre petites sociétés au sens de l'article 15 du Code des sociétés, mais elle estime que presque deux tiers des entreprises sont de petites sociétés; c'est une fourchette.

Venons-en à la dernière question. De toute évidence, quelques années sont nécessaires avant qu'une certaine mesure atteigne son rythme de croisière. On observe qu'elle progresse encore. Les statistiques susmentionnées montrent que, malgré la chute des bénéfices des entreprises, le nombre de sociétés bénéficiant de ces déductions ainsi que les montants déduits ne cessent d'augmenter.

Toutefois, il est impossible de déterminer l'impact précis de l'introduction de la déduction en question sur les investissements et sur l'emploi, car l'évolution de ceux-ci ne dépend pas de l'introduction de cette seule mesure. C'est l'ensemble du contexte économique, dans lequel les entreprises évoluent, qui décide évidemment de l'évolution de leur volume d'activités, de leurs chiffres d'affaires, de l'impact sur l'emploi. Il sera difficile d'identifier l'impact propre de cette seule mesure.

Eu égard aux deux facteurs précités, il faut faire référence à l'introduction d'autres incitants fiscaux, à savoir la dispense partielle des versements en matière de précompte professionnel relatif à la recherche scientifique, mesure qui a rencontré beaucoup de succès et qui a un impact bien plus évident sur l'emploi, notamment dans le secteur de la recherche, le crédit d'impôts pour recherche et développement ainsi que l'exonération des primes et des subsides en

10.02 Staatssecretaris Bernard Clerfayt: Voor het aanslagjaar 2010 beschik ik vooralsnog over voorlopige cijfers, die betrekking hebben op ongeveer 90 procent van de ingekohierde dossiers. De gegevens van de voorgaande aanslagjaren zijn ook nog niet definitief, omdat die bedragen nog kunnen worden herzien.

Voor 2008, 2009 en 2010 gaat het respectievelijk om 68, 75 en 91 vennootschappen met een totaalbedrag voor de aftrek voor octrooi-inkomsten van respectievelijk 26 536 000, 109 750 000 en 605 678 000 euro.

Naarmate die maatregel steeds meer bekendheid krijgt, maken alsmaar meer bedrijven er gebruik van en neemt ook het afgetrokken bedrag steeds verder toe.

De administratie bezit geen rangschikking van de kleine vennootschappen in de zin van artikel 15 van het Wetboek van vennootschappen, maar schat dat ongeveer twee derde van de bedrijven kleine vennootschappen zijn.

De precieze impact van de invoering van die aftrekmogelijkheid op de investeringen en de werkgelegenheid kan onmogelijk worden ingeschat. Het is immers de economische context in zijn geheel die bepaalt hoe een bedrijf zich ontwikkelt.

Andere fiscale stimuli, zoals de gedeeltelijke vrijstelling van de doorstorting van de bedrijfsvoorheffing met betrekking tot het wetenschappelijk onderzoek, het belastingkrediet

capital et en intérêt attribués dans le cadre de l'aide à la recherche et au développement.

voor onderzoek en ontwikkeling, en de vrijstelling van de premies en de kapitaal- en interestsubsidies hebben een veel grotere impact op de werkgelegenheid.

10.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Monsieur le secrétaire d'État, j'analyserai avec intérêt les tableaux dont vous ne m'avez pas fait une lecture exhaustive. Vous parlez de croissance exponentielle des montants déduits: 605 millions d'euros. Dans le contexte budgétaire actuel, la mesure mérite d'être évaluée avec plus de finesse, étant entendu qu'il s'agit d'une mesure moins orientée que d'autres mesures que vous avez citées, comme des déductions relatives à des investissements en recherche et développement, dont on connaît l'utilisation. Ces investissements sont "vertueux" par rapport au développement économique et au développement de l'emploi. En tout cas, je vous remercie pour ces statistiques.

10.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Ik zal de tabellen die u me hebt overhandigd met aandacht bestuderen. In de huidige budgettaire context dient de maatregel zorgvuldiger te worden geëvalueerd, aangezien het gaat om een minder gerichte bepaling dan andere die u hebt vermeld.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

10.04 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Monsieur le président, j'ai reçu un sms de Mme Boulet. Celle-ci demande que sa question n° 4808 soit transformée en question écrite. J'emmènerais alors avec moi la réponse du ministre. Ainsi, la question sortirait de l'arriéré de la commission.

Le **président**: Je suis d'accord.

De **voorzitter**: Vraag nr. 4808 van mevrouw Boulet wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

10.05 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Vous êtes formidable! Vous êtes un excellent président, monsieur le président!

11 Question de M. Georges Gilkinet au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "la forte diminution des revenus générés par la taxe sur les opérations de bourse" (n° 4904)

11 Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de scherpe daling van de inkomsten uit de taks op de beursverrichtingen" (nr. 4904)

11.01 Bernard Clerfayt, secrétaire d'État: Monsieur le président, je voudrais seulement faire remarquer que cette question est d'ordre purement statistique. Le Règlement indique qu'elle aurait dû être posée par écrit. Je ne vois pas grand intérêt à vous lire des chiffres.

11.02 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Je vais donc me contenter du troisième point de ma question, qui est plus analytique.

11.03 Bernard Clerfayt, secrétaire d'État: Et on transforme le reste en question écrite? Cela m'a l'air plus correct. Cela n'a aucun sens de lire des chiffres.

11.04 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Tout à fait.

Monsieur le secrétaire d'État, nous poursuivons un dialogue que nous avons entamé la semaine dernière. Je vous avais interrogé sur

11.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Vorige week ondervroeg ik u over de evolutie op het stuk van de overheidsinkomsten uit de

l'évolution des recettes publiques consécutives à la taxe sur les opérations boursières. Vous m'aviez répondu qu'on avait constaté une forte baisse de ces revenus entre 2007 et 2008. Il s'agissait en effet d'une diminution de 100 millions d'euros. En 2009, les recettes sont restées particulièrement basses. Quand on est attentif à l'équilibre budgétaire de l'État, il convient de s'interroger sur les raisons de cette diminution.

Nous pouvons partiellement l'expliquer par les effets de la crise financière sur les activités boursières. Néanmoins, il faut nuancer cette explication. En effet, les montants de taxe sont plafonnés et les maximums sont rapidement atteints. De plus, l'activité boursière a repris en 2009 et en 2010. Une autre hypothèse est liée à l'utilisation de sites boursiers étrangers, qui permettraient à des investisseurs belges d'échapper au paiement de la taxe. D'autres explications sont possibles.

Monsieur le secrétaire d'État, pouvez-vous me communiquer par écrit des statistiques plus précises? Surtout, comment expliquez-vous la diminution du revenu de cette taxe en 2008 et la stagnation des recettes en 2009 et 2010? Quelles sont les mesures envisagées pour optimiser les revenus de cette taxe, notamment face à l'hypothèse du recours de plus en plus systématique par des contribuables belges à des courtiers étrangers afin d'éluder la taxe sur les opérations boursières qui touche, en l'occurrence, partiellement les spéculateurs?

11.05 Bernard Clerfayt, secrétaire d'État: Monsieur le président, cher collègue, en réponse à votre question écrite, je vous remettrai un tableau précis indiquant les montants perçus pour les années 2006 à 2010, en fonction de chaque taux de la taxe, vu que des taux différents s'appliquent à des tranches et objets différents.

Je vous confirme les indications données précédemment. D'un montant proche de 230 millions d'euros en 2006-2007, nous sommes tombés à un montant de l'ordre de 140 ou 130 millions pour les années 2008 à 2010. D'où l'intérêt de votre question: où sont passés ces 100 millions? Une évasion de l'activité dans d'autres pays a-t-elle eu lieu?

En premier lieu, le taux applicable a été modifié: le taux de 1,1 % relatif aux transactions sur les sicavs a été porté à 0,5 % à partir du 1^{er} janvier 2008. Voilà qui explique directement le recul dans les recettes d'une centaine de millions d'euros. Cette décision politique de réduction du taux est une explication simple avant de se poser d'autres questions sur une éventuelle évasion de l'activité.

Ensuite, en 2008, au moment où cette chute est constatée, survient la crise financière et boursière. Non seulement elle a réduit les transactions mais aussi les valeurs. L'application d'un même tableau de taxes sur l'activité et des valeurs en baisse induit mathématiquement des réductions de montants de recettes fiscales perçues.

On constate une légère reprise en 2010 et maintenant. Peut-être le cours des affaires reprend-il de la vigueur et il serait alors inutile de se poser d'autres questions.

taks op beursverrichtingen. U antwoordde mij dat er tussen 2007 en 2008 een scherpe daling van deze inkomsten werd vastgesteld. In 2009 bleven de inkomsten heel laag. Dit kan ten dele worden verklaard door de gevolgen van de financiële crisis. Bij deze verklaring horen echter enige nuanceringen.

Kunt u mij nauwkeurigere statistieken bezorgen? Hoe verklaart u de daling van de inkomsten uit deze taks in 2008 en de stagnatie van de ontvangsten in 2009 en 2010? Welke maatregelen denkt men te nemen om de inkomsten uit deze taks te optimaliseren?

11.05 Staatssecretaris Bernard Clerfayt: Ik zal u een nauwkeurige tabel bezorgen met de bedragen die van 2006 tot 2010 geïnd werden. De heffing van 1,1 procent op transacties met beveks werd met ingang van 1 januari 2008 verlaagd tot 0,5 procent. Dat is de rechtstreekse verklaring voor de daling van de ontvangsten met circa 100 miljoen euro. In 2008, toen die daling werd vastgesteld, is dan de financiële en beurscrisis ontstaan. In 2010 – en ook nu – werd er een licht herstel vastgesteld.

U veronderstelt dat veel Belgen hun verrichtingen bij buitenlandse operatoren uitvoeren. Ik herinner eraan dat professionele beursmakelaars zich verplicht moeten laten registreren bij de FSMA (het vroegere CBFA). De belasting is dan verschuldigd op de verrichtingen die via hun toedoen worden gedaan.

Het staat dus niet vast dat de Belgische beleggers steeds

Vous émettez aussi l'hypothèse que de nombreux Belges réaliseraient leurs opérations à partir d'opérateurs étrangers. Je rappelle que les intermédiaires professionnels en matière d'opérations de bourse, belges ou étrangers, travaillant en libre prestation de services sont tenus de s'inscrire auprès de la FSMA (ex-CBFA). La taxe est alors due sur les opérations effectuées par leur intermédiaire.

L'hypothèse du recours de plus en plus systématique par les investisseurs belges à des courtiers étrangers afin d'éviter la taxe n'est donc pas établie, bien qu'elle ne soit pas à exclure. Des mesures pour y remédier sont en fait assez malaisées à mettre en place: la taxe dispose en effet d'une territorialité explicite. À ce stade, l'administration ne dispose pas d'un quelconque instrument permettant de lutter contre cette extraterritorialité potentielle suggérée dans votre question.

11.06 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Monsieur le secrétaire d'État, je pense vous avoir dit la semaine passée que nous avons une excellente proposition de loi pour essayer de remédier à ce problème d'extraterritorialité! Par exemple, en matière de jeux de hasard, nous avons appliqué une législation qui conditionne l'autorisation à proposer des jeux de hasard sur internet à une attache belge. S'il y a une volonté, on peut trouver les outils pour tenter de contrer ces mécanismes d'évasion fiscale.

En lien avec la question précédente, je constate que nous sommes toujours dans un cadre budgétaire particulièrement difficile et que des choix qui peuvent paraître anodins, comme le fait de diminuer un taux de taxation de 1,1 à 0,5 %, ont des conséquences directes et récurrentes sur le budget de l'État; on assiste ici à une diminution de l'ordre de 100 millions d'euros. En l'occurrence, il s'agit du secteur financier, des revenus des capitaux qui sont assez peu taxés par rapport aux revenus du travail. Pour promouvoir l'emploi, nous souhaitons tous que l'on puisse engager plus facilement mais, pour ce faire, il faut opérer des choix budgétaires qui vont dans un sens contraire à celui que vous avez décrit, à savoir la diminution de la taxe sur les opérations boursières pour ce qui concerne les sicavs.

Je vous remercie pour ces informations qui me permettent de mieux comprendre la situation.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

12 Question de M. Georges Gilkinet au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "la non-collaboration des banques belges à la mise en œuvre de la législation sur les jeux de hasard" (n° 4905)

12 Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de onwil van de Belgische banken om mee te werken aan de tenuitvoerlegging van de kansspelwetgeving" (nr. 4905)

12.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Monsieur le président, monsieur le secrétaire d'État, notre Parlement a voté il y a quelque temps, en 2009, une législation importante visant à mieux réglementer les jeux de hasard, notamment ceux proposés en ligne par de nombreux sites internet. Elle oblige notamment les opérateurs actifs en Belgique à répondre à une série de règles d'autorisation. Sa mise en œuvre nécessite la collaboration d'un ensemble d'acteurs et

systematischer een beroep doen op buitenlandse makelaars om de heffing te omzeilen. Het is moeilijk om daartegen maatregelen te nemen, omdat de heffing expliciet aan het territorialiteitsbeginsel is gebonden.

11.06 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Ik heb u vorige week gezegd dat wij een wetsvoorstel hebben ingediend, teneinde het extraterritorialiteitsprobleem aan te pakken. Ik stel vast dat wij ons op budgettair vlak nog altijd in een moeilijke situatie bevinden en dat schijnbaar onschuldige keuzen rechtstreekse gevolgen hebben voor de rijksbegroting. Om de werkgelegenheid te bevorderen willen wij allemaal dat het makkelijker wordt om aanwervingen te doen, maar daartoe moeten er op budgettair vlak totaal andere keuzes worden gemaakt dan wat u hier hebt uiteengezet, namelijk de daling van de taks op beursverrichtingen voor beveks.

12.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): In 2009 hebben we wetgeving aangenomen om de kansspelen, meer bepaald de kansspelen via het internet, beter te reglementeren. De kansspeloperatoren moeten nu

notamment celle du monde bancaire.

Selon la Commission des jeux de hasard, qui contrôle le secteur belge des paris, les banques ne veulent pas collaborer à la lutte contre les sites illégaux de paris en ligne. La Commission critique notamment le fait que ces sites, illégaux, obtiennent pourtant des comptes bancaires et services liés aux cartes de crédit. Il y a eu un dialogue avec les banques, via la Febelfin. Celle-ci argue de l'absence de clarté de la loi pour expliquer cette non-collaboration.

Il est regrettable à mes yeux que des établissements bancaires ne collaborent pas davantage au respect de la loi. D'autant plus qu'un nombre important d'entre eux ont été aidés par les finances publiques assez récemment.

Monsieur le secrétaire d'État, quelle est votre propre opinion par rapport à ce manque de collaboration du secteur bancaire avec la Commission des jeux de hasard? Ne convient-il pas de rappeler ces établissements bancaires à l'ordre et de les appeler à une meilleure collaboration avec les autorités publiques dans le but du respect de la loi? Estimez-vous qu'une modification de la loi soit nécessaire en ce sens? Êtes-vous en contact avec votre collègue ministre de la Justice, dont je suis conscient qu'il est compétent en termes de législation sur les jeux de hasard, pour y collaborer? Je voulais avoir le point de vue du côté Finances avant de pouvoir éventuellement interroger le ministre de la Justice.

12.02 Bernard Clerfayt, secrétaire d'État: Monsieur le président, monsieur Gilkinet, afin de pouvoir vous apporter une réponse, le ministre des Finances et moi-même nous sommes directement tournés vers Febelfin et le secteur pour leur poser des questions.

Febelfin a très clairement déclaré vouloir adopter, dans cette affaire, une position constructive, positive et pragmatique, de la même façon qu'elle l'a déjà fait dans nombre d'autres dossiers récents comme le SEPA, le secret bancaire en matière fiscale, la directive sur l'épargne, etc. Febelfin regrette donc les déclarations parues dans la presse. Elle est d'avis qu'elles ne sont pas fondées sur une image correcte de la position du secteur et de l'attitude des banques.

En même temps, le secteur bancaire insiste sur un cadre transparent et juridiquement sûr et sur la faisabilité et l'opérationnalité des solutions proposées et des mesures qui lui sont demandées. Le secteur s'intéresse notamment à recevoir des instructions claires et sans ambiguïté dans cette matière et s'engage à les appliquer intégralement. Le secteur souligne en outre que, dans le cadre de la législation anti-blanchiment et de la coopération avec les parquets, le secteur financier joue déjà un rôle important dans le signalement des transactions suspectes, ce qui est d'ailleurs confirmé dans le dernier rapport de la CTIF. Le secteur bancaire est prêt à appliquer les dispositions légales dès qu'elles sont clairement définies et il le prouve dans d'autres circonstances.

Dans le but de dissiper le malentendu relayé par la presse et qui suscite votre question, le secteur a immédiatement rencontré le ministre de la Justice et a contacté le secrétaire d'État à la Coordination de la lutte contre la fraude qui avait préparé cette législation. À cet égard, Febelfin reste ouverte à une concertation

bepaalde regels volgen en daarvoor moet er worden samengewerkt met de bankwereld. Volgens de Kansspelcommissie weigeren de banken mee te werken aan de bestrijding van illegale goksites. De Kansspelcommissie hekelt met name het feit dat er toch bankrekeningen en kredietkaardiensten aan verboden goksites verstrekt worden. Febelfin voert aan dat er op dit moment nog geen duidelijk juridisch kader is.

Hoe staat u tegenover dat gebrek aan medewerking? Zouden die banken niet tot de orde moeten worden geroepen? Is een wetswijziging noodzakelijk? Heeft u hierover contact met de minister van Justitie, die bevoegd is voor de kansspelwetgeving?

12.02 Staatssecretaris Bernard Clerfayt: Febelfin heeft duidelijk aangegeven dat ze in deze aangelegenheid een constructieve houding wenst aan te nemen. De federatie betreurt de verklaringen die in de pers zijn verschenen en die volgens haar ongegrond zijn, gelet op het standpunt en de houding van de banken.

Tegelijkertijd dringt de banksector aan op een sluitend juridisch kader en vraagt hij dat de maatregelen die van hem worden verwacht, haalbaar zouden zijn. De banksector wil in dit verband ondubbelzinnige instructies krijgen en verbindt zich ertoe deze toe te passen. Hij onderstreept dat hij reeds een belangrijke rol speelt bij de melding van verdachte transacties.

Teneinde het misverstand recht te zetten dat door de pers werd verbreid, heeft Febelfin onmiddellijk een ontmoeting gehad met de minister van Justitie en heeft de federatie contact opgenomen met de

constructive avec toutes les parties concernées.

Enfin, il me semble prématuré de répondre à votre dernière question visant à savoir s'il faut modifier la loi. En effet, un certain nombre d'arrêtés d'exécution doivent encore être pris par mes collègues. Il convient d'attendre de voir quel cadre sera proposé au secteur bancaire avant de s'interroger sur la question de savoir s'il y aurait encore des difficultés à les mettre en œuvre.

staatssecretaris voor de
Coördinatie van de
fraudebestrijding, die deze
wetgeving had voorbereid.

Het lijkt me voorbarig te stellen dat de wet moet worden gewijzigd, aangezien er nog bepaalde uitvoeringsbesluiten moeten worden genomen.

12.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Monsieur le porte-parole de Febelfin, je vous remercie pour votre réponse! Je plaisante!

12.04 Bernard Clerfayt, secrétaire d'État: Il me semblait bien!

12.05 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Vous m'avez surtout lu des éléments qui vous avaient été transmis par Febelfin.

Cela étant, je note qu'une démarche a été faite auprès de Febelfin par le ministre des Finances, suite à ce début de polémique. Et Febelfin s'est engagée à collaborer pour que les choses se déroulent pour le mieux. J'espère donc que tout se passera bien! Soyez certain, en tout cas, que je serai attentif à la question, cette législation étant importante et utile.

12.05 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): U hebt gegevens voorgelezen die Febelfin u had overgezonden. Dit gezegd zijnde, onthoud ik dat Febelfin toegezegd heeft haar medewerking te verlenen opdat een en ander beter zou verlopen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

13 Vraag van de heer Theo Francken aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "directeur-generaal van Ypersele" (nr. 4910)

13 Question de M. Theo Francken au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "M. van Ypersele, directeur général" (n° 4910)

Ingevolge een technisch probleem ontbreekt een deel van de digitale geluidsopname. Voor vraag nr. 4910 van de heer Theo Francken steunt het verslag op de tekst die door de spreker werd overhandigd.

En raison d'un problème technique, une partie de l'enregistrement digital fait défaut. Pour la question n° 4910 de M. Theo Francken, le compte rendu se base sur le texte remis par l'intervenant.

13.01 Theo Francken (N-VA): Naar ik verneem is de kabinetschef van de Koning, de heer van Ypersele, bij u in dienst. Hij zou sinds de jaren 80 directeur-generaal van het departement Financiën zijn.

Klopt dit? Sinds wanneer is hij in dienst? Welk loon ontvangt hij als topambtenaar? Graag meer uitleg.

Waarom staat hij niet op de loonlijst van de Civiele Lijst? Waar werd dit beslist? Waarom?

Hoeveel mensen uit de entourage van het koningshuis staan op de loonlijst van Financiën? Graag een gedetailleerd overzicht en de geschatte kostprijs.

13.01 Theo Francken (N-VA): Il me revient que le chef du cabinet du Roi, M. van Ypersele, a été officiellement désigné directeur général auprès du SPF Finances.

À combien s'élève sa rémunération? Pourquoi ne figure-t-il pas sur les états de salaires de la liste civile? Combien de personnes de l'entourage royal figurent-elles sur les états de salaires des Finances?

13.02 Staatssecretaris Bernard Clerfayt: Mijnheer de voorzitter, de heer van Ypersele de Strihou is op 1 juli 1976 bij de FOD Financiën in dienst getreden als inspecteur-generaal bij de administratie van de Thesaurie. Hij is met ingang van 1 januari 2002 wegens het bereiken van de leeftijdsgrens op rust gesteld. Hij was toen bekleed met de

13.02 Bernard Clerfayt, secrétaire d'État: M. van Ypersele de Strihou est entré en fonction au SPF Finances comme inspecteur général de l'administration de la

graad van administrateur-generaal van de Thesaurie, met weddenschaal 16B. De betrokkene was administrateur-generaal van de Thesaurie buiten kader.

Hij was van 9 februari 1983 tot en met 31 december 2001 met bezoldigd verlof voor een opdracht bij de Koning.

Sinds hij 65 jaar werd, is de wedde van de heer van Ypersele ten laste van de Civiele Lijst van de Koning.

Voor het antwoord op uw derde en laatste vraag verwijs ik u naar het antwoord van de eerste minister op vraag nr. 40 van Kamerlid Stevenheydens van 25 juli 2008, dat in het Bulletin Schriftelijke vragen en Antwoorden, zittingsperiode 52, nr. 34, blz. 8488, is gepubliceerd. Bedoeld antwoord zal u informatie verstrekken over het aantal personen dat bij de Koning werkt.

Trésorerie le 1^{er} juillet 1976. Il a pris sa retraite le 1^{er} janvier 2002. Il s'est vu décerner le grade d'administrateur général de la Trésorerie hors cadre, qui correspond au barème 16B. Du 9 février 1983 au 31 décembre 2001, il a pris un congé sans solde dans le cadre d'une mission au service du Roi. Depuis son 65^e anniversaire, la rémunération de M. van Ypersele est à charge de la liste civile.

Pour les autres éléments de la réponse, je renvoie à la question n° 40 du député M. Stevenheydens du 25 juillet 2008.

13.03 Theo Francken (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de staatssecretaris, ik neem aan dat de betrokkene een pensioen van ambtenaar krijgt. U antwoordt dat hij sinds 2001 op pensioen is en zijn wedde van de Civiele Lijst krijgt.

Ik neem aan dat hij gewoon zijn pensioen ontvangt. Ik weet dus niet waar de Civiele Lijst nog zal tussenbeide komen. Ik neem aan dat hij gewoon zijn pensioen ontvangt, tenzij hij nog een extra bedrag krijgt. Bedoeld bedrag wordt alleszins niet op kosten van het departement Financiën betaald, indien ik het goed begrijp.

Mijnheer de staatssecretaris, ik dank u. Het voorgaande is op zich interessant nieuws. Het is spijtig dat hij al op pensioen is. Nu is het probleem immers minder acuut.

Ik zal de voormelde vraag van de heer Stevenheydens zeker goed screenen en bekijken. Ik blijf echter bij mijn verhaal. Ik vind het heel vreemd. Ik stel mij hoe langer hoe meer de vraag wat eigenlijk nog van de Civiele Lijst wordt betaald. Zo goed als alles wordt buiten de Civiele Lijst betaald. De Civiele Lijst bedraagt 10,5 miljoen euro per jaar, wat een enorm bedrag is.

Het koningshuis kost geld in heel Europa. In Nederland bijvoorbeeld is er echter duidelijkheid. In Nederland is er één begroting, waarin alles staat en die elke burger, elke Nederlander en elke Nederlandse politicus in alle transparantie kan inkijken en aldus kan nagaan wat het Oranjestad van Nassau nu juist kost.

Wij moeten dat ook doen. Ik heb ter zake een wetsvoorstel ingediend. Wij moeten dat doen. Transparantie kan alleen maar de draagkracht voor het koningshuis verhogen, hoewel dat niet onmiddellijk mijn eerste, politieke ambitie is. Transparantie kan echter alleszins een dergelijke flou artistique en dergelijke discussies vermijden.

Het is in het belang van het koningshuis om zo snel mogelijk duidelijkheid te verschaffen over wie wat betaalt en waarvoor de Civiele Lijst precies dient.

13.03 Theo Francken (N-VA): Si M. van Ypersele est à la retraite, il touche donc simplement sa pension de fonctionnaire. Reçoit-il également un montant supplémentaire à charge de la liste civile? Je me demande à quoi sert précisément la liste civile, étant donné que presque tout est payé en dehors de celle-ci. Nous devons instaurer pour la Maison royale un système avec un budget unique, comme aux Pays-Bas.

13.04 Staatssecretaris **Bernard Clerfayt**: U weet dat over deze vraag in een werkgroep in de Senaat wordt gediscussieerd? Er worden voorstellen ter zake van de Senaat verwacht.

13.04 **Bernard Clerfayt**,
secrétaire d'État: Des propositions
à ce sujet sont attendues au
Sénat.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16.05 uur.

La réunion publique de commission est levée à 16.05 heures.